2-580-804-**22**(1)

FM Stereo FM/AM Receiver

Mode d'emploi

STR-DE998

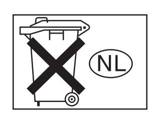
AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas poser d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.



Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères. Déposez-les correctement aux endroits préconisés.

Pour la clientèle au Canada

ATTENTION

POUR EVTER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

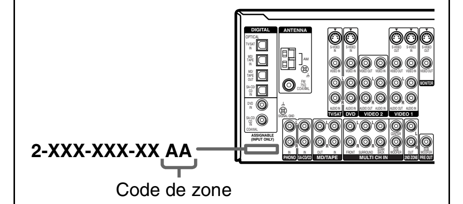
ENERGY STAR® est une marque déposée aux Etats-Unis. En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony atteste que ce produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Au sujet de ce mode d'emploi

- Ce mode d'emploi couvre les modèles STR-DE998. Vérifiez le numéro de modèle dans le coin inférieur droit du panneau avant.
- Les instructions de ce mode d'emploi décrivent les commandes sur l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi utiliser les touches de la télécommande fournie si elles ont le même nom ou un nom similaire. Pour le détail au sujet de la télécommande, voir la pages 49–61.

A propos des codes de zone

Le code de zone de votre ampli-tuner est indiqué sur la partie inférieure du panneau arrière (voir l'illustration ci-dessous).



Toute différence de fonctionnement selon le code de zone est clairement indiquée dans le texte, par exemple par « Modèles avec codes de zone AA uniquement ».

Cet ampli-tuner intègre les systèmes Dolby* Digital et Pro Logic Surround et le système surround numérique DTS**.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

**« DTS », « DTS-ES », « Neo:6 » et « DTS 96/24 » sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.

Table des matières

Introduction

Fonctionnement de l'amplificateur

Écoute du son surround

Réglages avancés

Autres opérations

Opérations avec la télécommande RM-AAE001

Informations complémentaires

1: Vérification du raccordement des appareils

Les étapes 1a à 1c à partir de la page 7 décrivent la façon de raccorder les divers appareils à cet ampli-tuner. Avant de commencer, consultez la section « Appareils pouvant être raccordés » ci-dessous qui vous indique les pages décrivant le raccordement de chaque appareil.
Après avoir raccordé tous les appareils, passez à la section « 2: Raccordement des antennes » (page 14).

Appareils pouvant être raccordés

Appareil à raccorder	Page
Lecteur DVD	
Avec sortie audio numérique[a)]	7–8
Avec sortie audio multicanaux[b)]	10–11
Avec sortie audio analogique uniquement[c)]	7–8
Téléviseur	
Avec entrée vidéo composited[d)]	8 ou 11
Avec entrée S-vidéo ou vidéo composite uniquement	13
Tuner satellite	
Avec sortie audio numérique[a)]	7–8
Avec sortie audio analogique uniquement[c)]	7–8
Lecteur Super Audio CD/CD	
Avec sortie audio numérique[a)]	9
Avec sortie audio multicanaux[b)]	10
Avec sortie audio analogique uniquement[c)]	12
Platine MD/cassette	
Avec sortie audio numérique[a)]	9
Avec sortie audio analogique uniquement[c)]	12
Platine tourne-disque analogique	12
Décodeur multicanaux	10
Magnétoscope, caméscope, console de jeux vidéo, etc.	13

[a)] Modèle muni d'une prise DIGITAL OPTICAL OUTPUT ou DIGITAL COAXIAL OUTPUT, etc.

[b)] Modèle muni de prises MULTI CH OUTPUT, etc. Cette connexion permet de transmettre le son décodé par le décodeur multicanaux interne par l'intermédiaire de l'ampli-tuner.

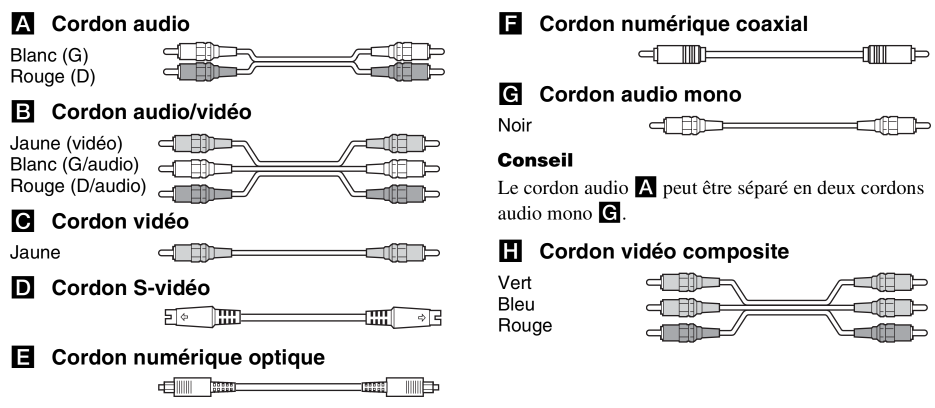
[c)] Modèle muni uniquement de prises AUDIO OUT L/R, etc.

[d)] Modèle muni de prises d'entrée vidéo composite (Y, P_B/C_B/B-Y, P_R/C_R/R-Y).

suite à la page suivante

Cordons requis

Les schémas de raccordement des pages suivantes requièrent l'utilisation de cordons de raccordement optionnels (A à H) (non fournis).



Conseil

Le cordon audio A peut être séparé en deux cordons audio mono G.

Remarques

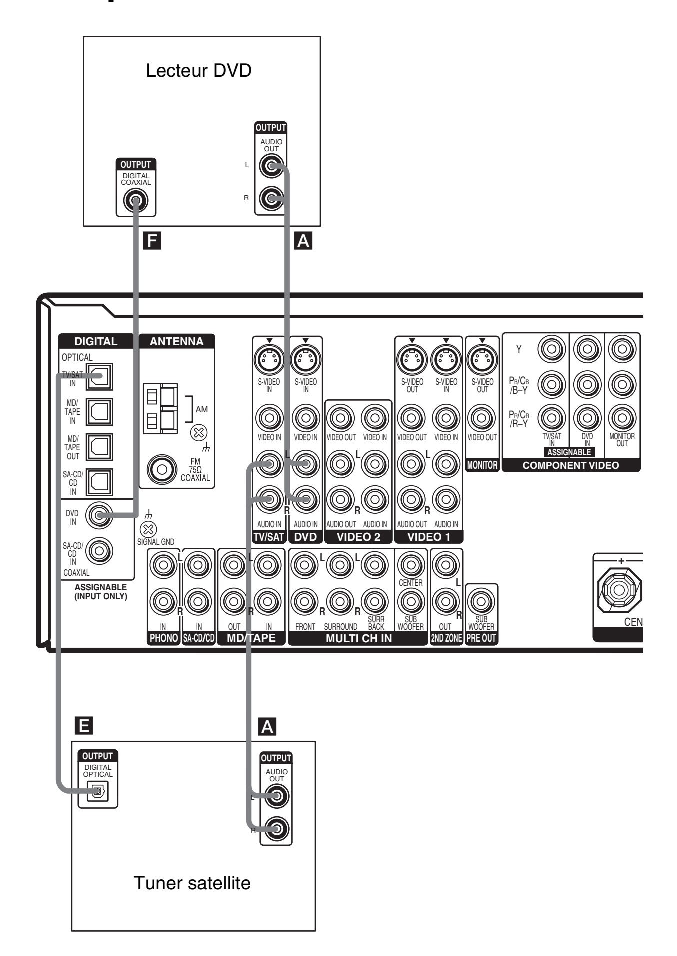
- Mettez tous les appareils hors tension avant de les raccorder.
- Pour éviter les bourdonnements et parasites, insérez les fiches à fond.
- Lorsque vous raccordez un cordon audio/vidéo, assurez-vous de brancher les fiches aux prises de même couleur des appareils: jaune (vidéo) sur la prise jaune, blanche (gauche, audio) sur la prise blanche, et rouge (droite, audio) sur la prise rouge.
- Lorsque vous raccordez des cordons numériques optiques, insérez les fiches tout droit dans les prises jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent.
- Ne pliez et ne tordez jamais les cordons numériques optiques.

1a: Raccordement d'appareils munis de prises de sortie audio numérique

Raccordement d'un lecteur DVD, téléviseur ou d'un tuner satellite

Pour des informations détaillées sur les cordons requis (A–H), voir la page 6.

1 Raccordez les prises audio.



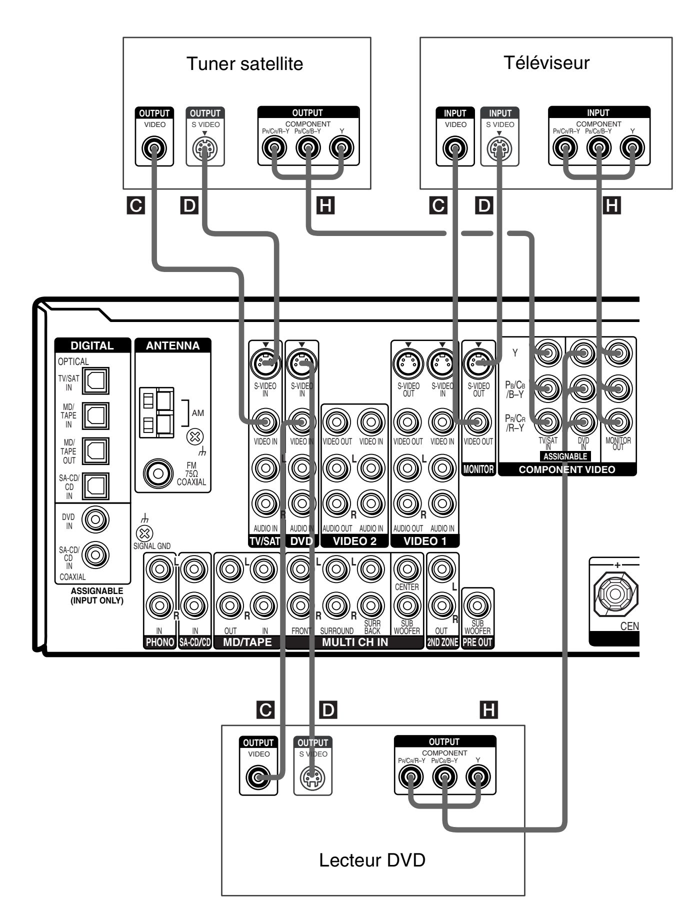
Remarque

Vous pouvez écouter le son de votre téléviseur en connectant les prises de sortie audio du téléviseur aux fiches TV/SAT AUDIO IN de l'ampli-tuner. Dans ce cas, ne raccordez pas la prise de sortie vidéo du téléviseur à la prise TV/SAT VIDEO IN de l'ampli-tuner.

suite à la page suivante

2 Raccordez les prises vidéo.

L'illustration suivante montre comment raccorder un téléviseur, un tuner satellite et un lecteur DVD avec des prises de sortie COMPONENT VIDEO (Y, P_B/C_B/B-Y, P_R/C_R/R-Y). Le raccordement d'un téléviseur muni de prises d'entrée vidéo composite permet d'obtenir des images de bien meilleure qualité.

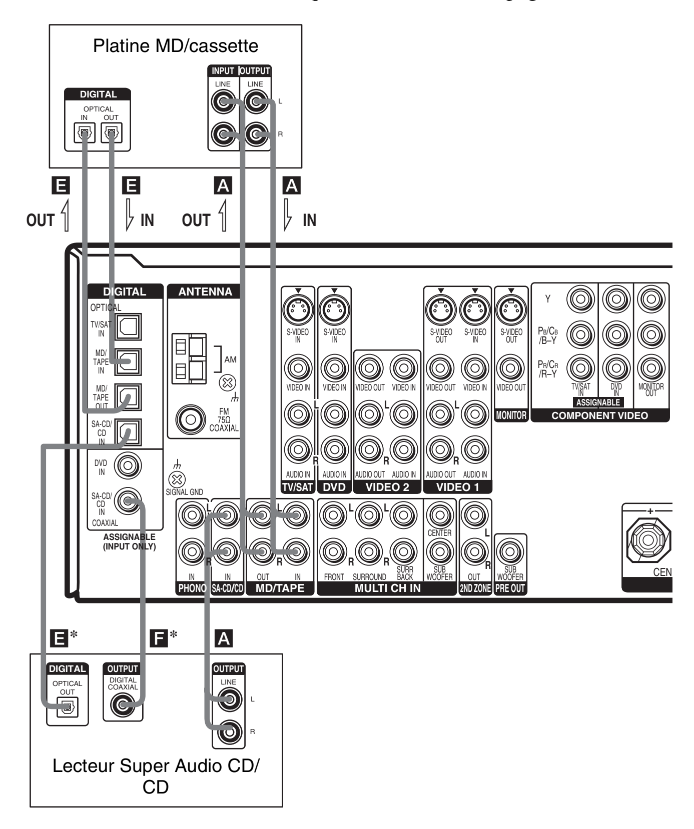


Conseils

- Lors de l'utilisation de prises S-vidéo au lieu de prises vidéo, votre moniteur doit également être raccordé via une prise S-vidéo. Les signaux S-vidéo passent par un autre bus que les signaux vidéo et ne peuvent pas être transmis par des prises vidéo.
- Sur cet ampli-tuner, les signaux vidéo standard peuvent être convertis en signaux vidéo composante ou S-vidéo et les signaux S-vidéo peuvent être convertis en signaux vidéo composante. Ces signaux vidéo convertis peuvent uniquement être émis via la prise MONITOR VIDEO OUT. En revanche, il est impossible de convertir des signaux vidéo composants en signaux vidéo standards ou en signaux S-vidéo.
- Lorsque des signaux vidéo standard (signaux vidéo composites) ou des signaux S-vidéo provenant d'un magnétoscope, etc. sont convertis à un niveau supérieur sur cet ampli-tuner, puis émis vers votre téléviseur, l'image affichée à l'écran du téléviseur risque d'être déformée horizontalement ou aucune image n'est émise, selon l'état de la sortie du signal vidéo.

Raccordement d’un platine MD/cassette ou lecteur Super Audio CD/CD

Pour des informations détaillées sur les cordons requis (A–H), voir la page 6.



* Raccordez l’appareil sur la prise SA-CD/CD COAXIAL IN ou SA-CD/CD OPTICAL IN. Nous vous recommandons d’utiliser la prise SA-CD/CD COAXIAL IN.

Si vous souhaitez raccorder plusieurs appareils numériques, mais que vous ne trouvez aucune entrée disponible

Voir « Réaffectation de l’entrée audio numérique » (page 37).

Conseil

Toutes les fiches numériques audio sont compatibles avec les fréquences d’échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz.

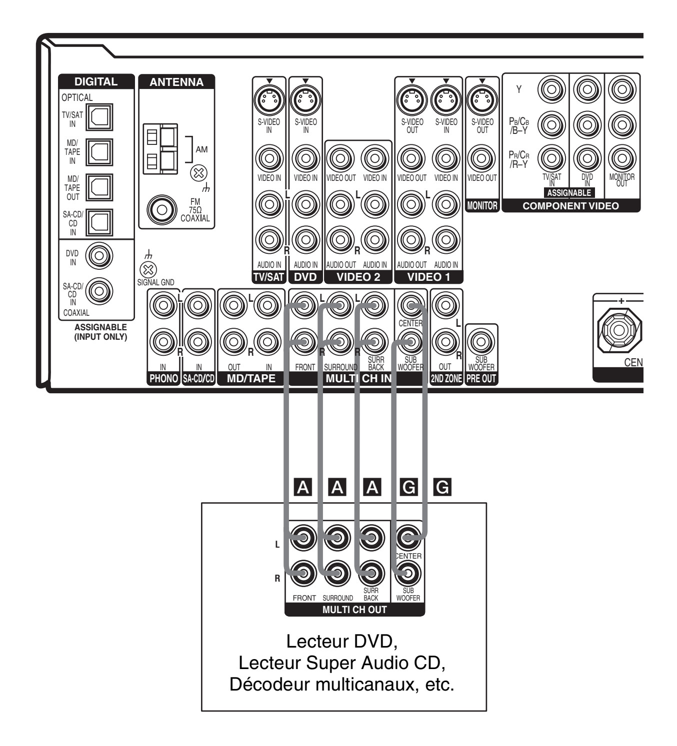
Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer de signaux analogiques si tous les raccordements sont numériques. De même, vous ne pouvez pas enregistrer de signaux numériques si tous les raccordements sont analogiques. Pour enregistrer des signaux analogiques, tous les raccordements doivent être analogiques. Pour enregistrer des signaux numériques, tous les raccordements doivent être numériques.
- Aucun son n’est émis lors de la lecture d’un disque Super Audio CD sur un lecteur Super Audio CD raccordé à la prise SA-CD/CD OPTICAL IN ou SA-CD/CD COAXIAL IN sur cet ampli-tuner. Branchez le lecteur aux prises d’entrée analogiques (prises SA-CD/CD IN). Consultez le mode d’emploi fourni avec le lecteur Super Audio CD.

1b: Raccordement d'appareils munis de prises de sortie multicanaux

1 Raccordez les prises audio.

Si votre lecteur DVD ou lecteur Super Audio CD est équipé de prises de sortie multicanaux, vous pouvez le connecter aux prises de cet ampli-tuner MULTI CH IN pour écouter un son multicanaux. Vous pouvez également utiliser les prises d'entrée multicanaux pour connecter un décodeur multicanaux externe.
Pour des informations détaillées sur les cordons requis (A–H), voir la page 6.



Conseil

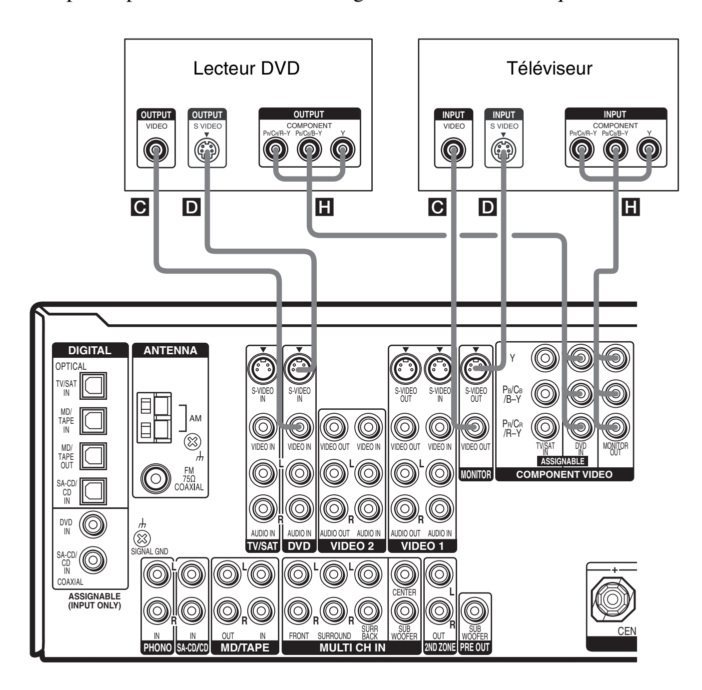
Cette connexion vous permet également d'écouter des enregistrements audio multicanaux dans des formats autres que Dolby Digital et DTS.

Remarque

Lorsque vous raccordez un appareil aux prises MULTI CH IN, vous devez régler le niveau des enceintes et du caisson de grave à l'aide des commandes de l'appareil raccordé.

2 Raccordez les prises vidéo.

L'illustration suivante montre comment raccorder un lecteur DVD muni de prises de sortie COMPONENT VIDEO (Y, P_B/C_B/B-Y, P_R/C_R/R-Y). Le raccordement d'un téléviseur muni de prises d'entrée vidéo composite permet d'obtenir des images de bien meilleure qualité.



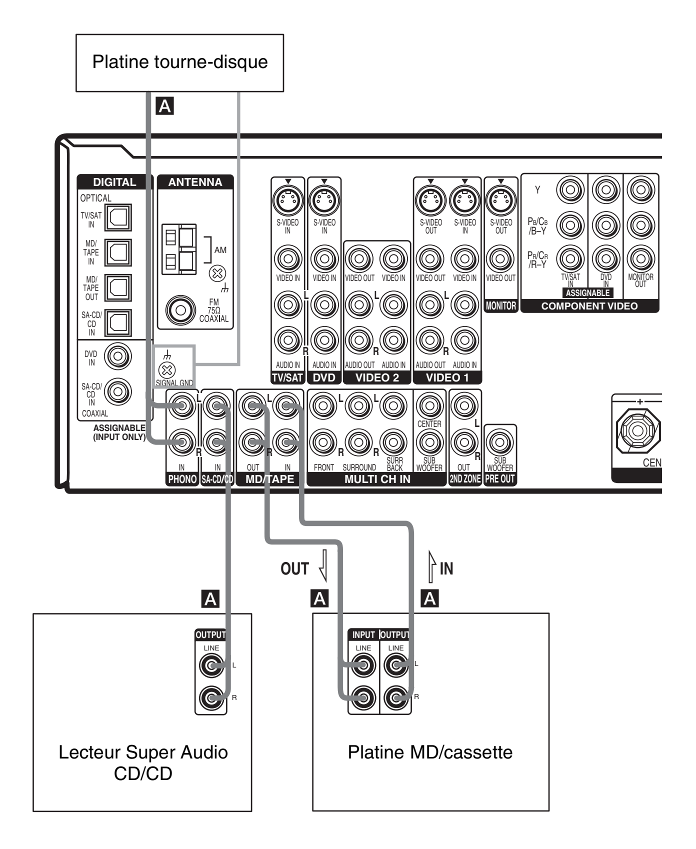
Conseils

- Lors de l'utilisation de prises S-vidéo au lieu de prises vidéo, votre moniteur doit également être raccordé via une prise S-vidéo. Les signaux S-vidéo passent par un autre bus que les signaux vidéo et ne peuvent pas être transmis par des prises vidéo.
- Sur cet ampli-tuner, les signaux vidéo standard peuvent être convertis en signaux vidéo composante ou S-vidéo et les signaux S-vidéo peuvent être convertis en signaux vidéo composante. Ces signaux vidéo convertis peuvent uniquement être émis via la prise MONITOR VIDEO OUT. En revanche, il est impossible de convertir des signaux vidéo composants en signaux vidéo standards ou en signaux S-vidéo.
- Lorsque des signaux vidéo standard (signaux vidéo composites) ou des signaux S-vidéo provenant d'un magnétoscope, etc. sont convertis à un niveau supérieur sur cet ampli-tuner, puis émis vers votre téléviseur, l'image affichée à l'écran du téléviseur risque d'être déformée horizontalement ou aucune image n'est émise, selon l'état de la sortie du signal vidéo.

1c: Raccordement d'appareils munis de prises audio analogiques uniquement

Raccordement d'appareils audios

Pour des informations détaillées sur les cordons requis (A–H), voir la page 6.

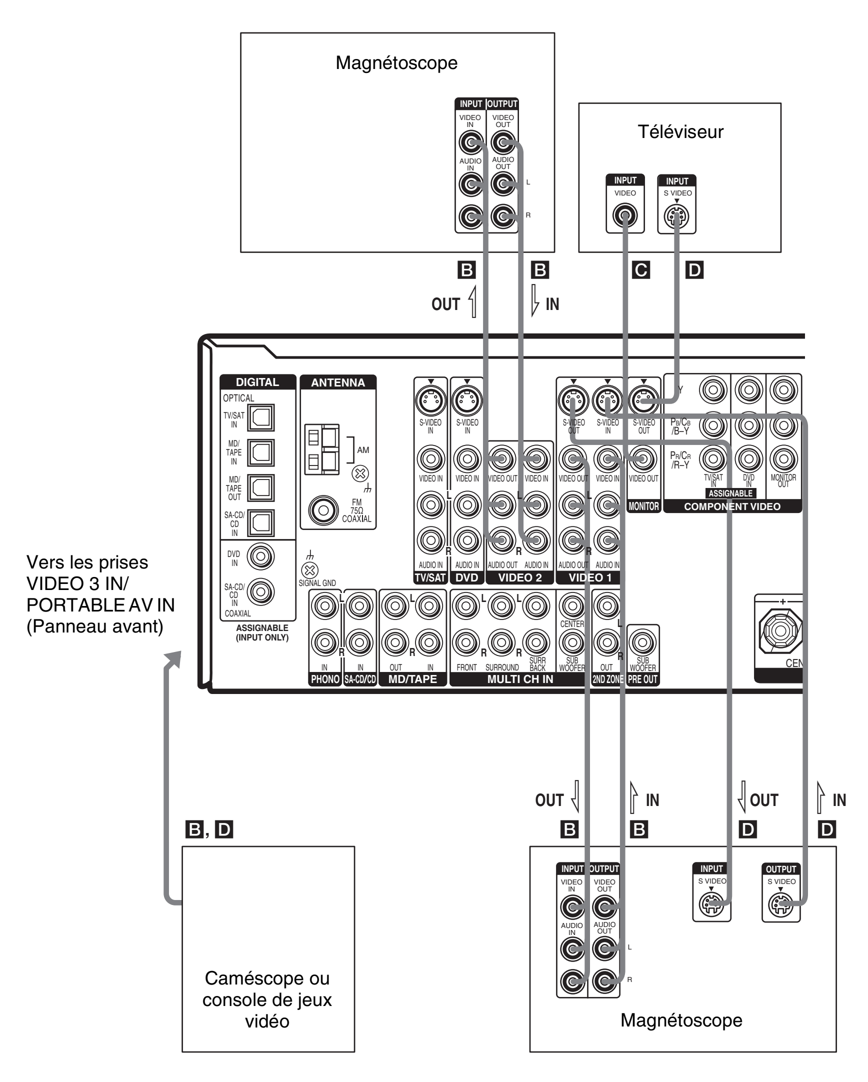


Remarque

Si votre platine tourne-disque est dotée d'un fil de masse, raccordez-le à la borne ⏚ SIGNAL GND.

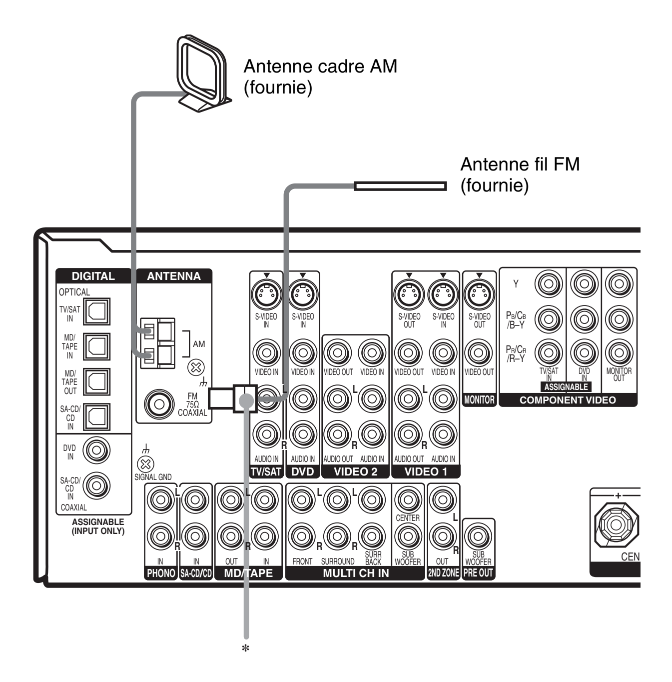
Raccordement d'appareils vidéo

Si vous raccordez votre téléviseur à la prise MONITOR, vous pourrez voir les images transmises par l'entrée sélectionnée (page 24). Vous pouvez également afficher les réglages des menus SPEAKER SET UP, LEVEL, EQUALIZER et CUSTOMIZE, ainsi que les champs sonores sur votre téléviseur en appuyant sur ON SCREEN. Pour des informations détaillées sur les cordons requis (A–H), voir la page 6.



2: Raccordement des antennes

Raccordez l’antenne cadre AM et l’antenne fil FM fournies.



* La forme du connecteur dépend du code de zone.

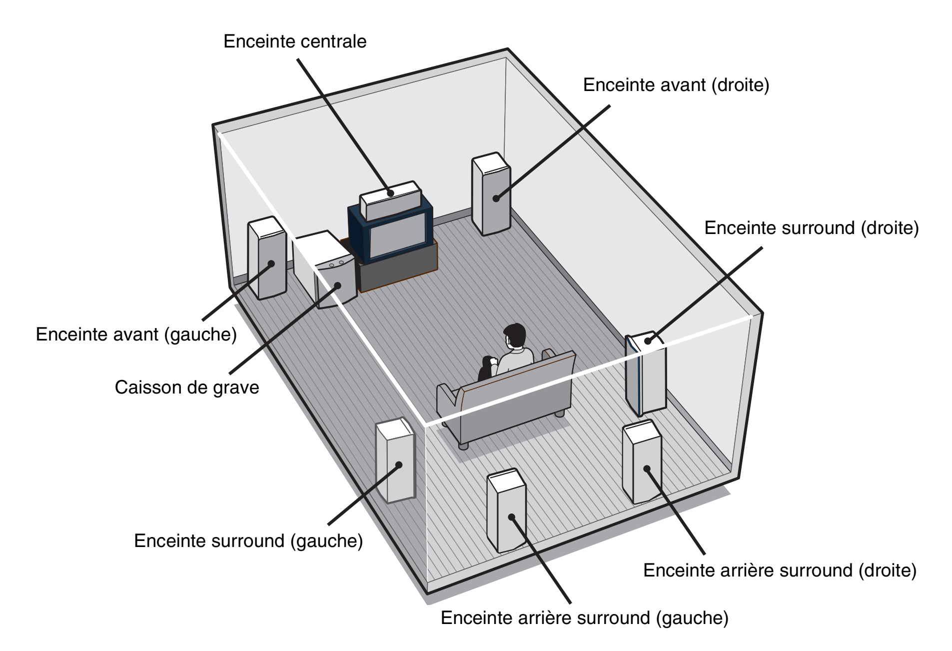
Remarques

- Pour éviter les bruits parasites, ne posez pas l’antenne cadre AM à proximité de l’ampli-tuner et des autres appareils.
- Assurez-vous de bien dérouler l’antenne fil FM.
- Une fois l’antenne fil FM raccordée, placez-la le plus horizontalement possible.
- N’utilisez pas la borne ⏚ SIGNAL GND pour mettre l’ampli-tuner à la masse.

3: Raccordement des enceintes

Raccordez les enceintes à l'ampli-tuner. Cet ampli-tuner vous permet d'utiliser un système acoustique à 7.1 canaux. Pour bénéficier d'un son surround multicanaux comme au cinéma, vous devez disposer de cinq enceintes (deux enceintes avant, une enceinte centrale et deux enceintes surround) et d'un caisson de grave (5.1 canaux).
Vos DVD enregistrés au format Surround EX seront reproduits fidèlement si vous raccordez une enceinte arrière surround supplémentaire (6.1 canaux) ou deux enceintes arrière surround (7.1 canaux) (reportez-vous à la section « Sélection du mode de décodage arrière surround » à la page 35).

Exemple de configuration d'un système acoustique à 7.1 canaux

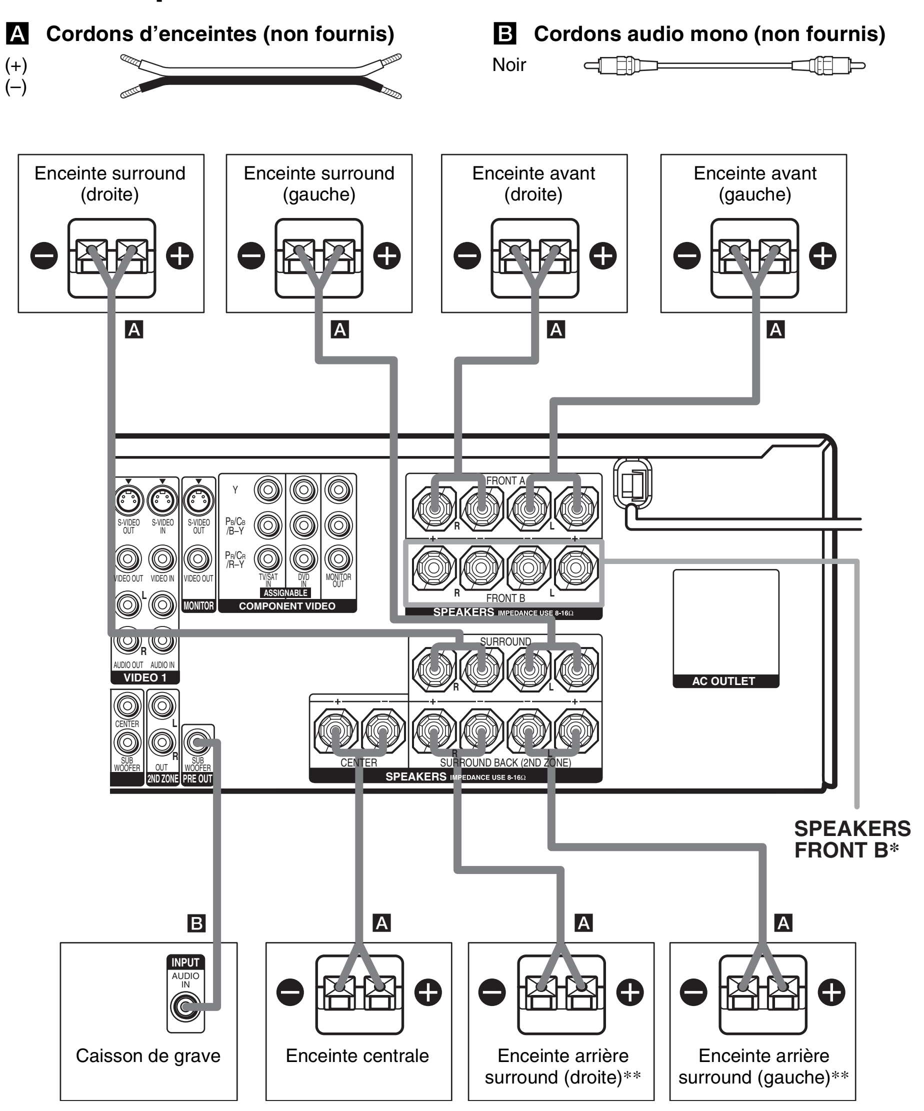


Conseils

- Lorsque vous raccordez le système acoustique à 6.1 canaux, placez l'enceinte arrière surround derrière la position d'écoute (voir l'illustration « Lors de l'utilisation d'une seule enceinte arrière surround », page 20).
- Le caisson de grave n'émettant aucun signal vraiment directionnel, vous pouvez le placer où vous le souhaitez.

suite à la page suivante

Cordons requis



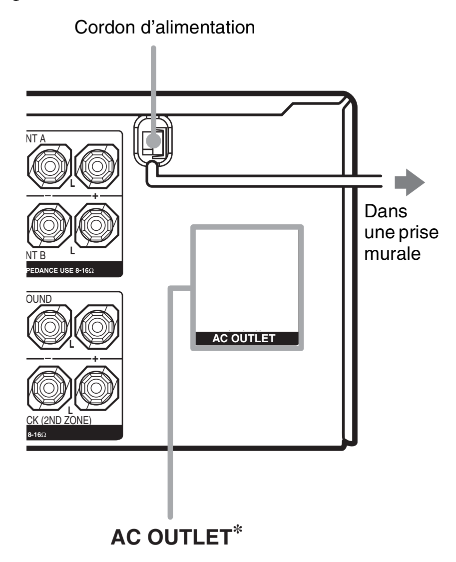
* Si vous disposez d'autres enceintes avant, raccordez-les aux bornes SPEAKERS FRONT B. Vous pouvez sélectionner les enceintes avant que vous souhaitez utiliser à l'aide du bouton SPEAKERS (OFF/A/B/A+B). Pour des informations détaillées, voir la « Sélection du système acoustique » (page 45).

** Si vous raccordez une seule enceinte arrière surround, raccordez-la sur la prise SPEAKERS SURROUND BACK L.

4: Raccordement du cordon d’alimentation secteur

Raccordement du cordon d’alimentation secteur

Branchez le cordon d’alimentation dans une prise murale.



* La configuration, la forme et le nombre de sorties secteur varient en fonction du code de zone.

Remarques

- La ou les prise(s) AC OUTLET situé(es) à l’arrière de l’ampli-tuner est (sont) commuté(es) sur le secteur qui alimente les appareils raccordés uniquement lorsque l’ampli-tuner est mis sous tension.
- Assurez-vous que la consommation électrique totale du ou des appareil(s) raccordés à la ou les prises AC OUTLET de l’ampli-tuner ne dépasse pas la consommation en watts indiquée sur le panneau arrière. Ne raccordez pas d’appareils électriques à usage domestique ayant une consommation en watts élevée, tels que des fers à repasser électriques, des ventilateurs ou des téléviseurs sur cette prise. Ceci peut entraîner un dysfonctionnement.

Opérations initiales de réglage

Avant d’utiliser l’ampli-tuner pour la première fois, initialisez-le de la façon suivante. Procédez de la même façon pour rétablir les réglages par défaut. Pour ce faire, utilisez les touches de l’ampli-tuner.

1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l’ampli-tuner hors tension.

2 Maintenez la touche I/⏻ enfoncée pendant 5 secondes.

L’indication « PUSH ENTER » clignote à l’écran.

3 Appuyez sur ENTER.

L’indication « MEMORY CLEARING » s’affiche pendant un instant, puis l’indication « MEMORY CLEARED » apparaît.

Les paramètres par défaut suivants sont rétablis.

- Tous les paramètres des menus SPEAKER SET UP, LEVEL, EQUALIZER et CUSTOMIZE.
- Le champ sonore mémorisé pour chaque entrée et chaque station présélectionnée.
- Tous les paramètres de son.
- Toutes les stations présélectionnées.
- Tous les noms d’index des entrées et des stations présélectionnées.
- MASTER VOLUME –/+ est réglé à « VOLUME MIN ».
- L’entrée est réglée sur DVD.

5: Réglage des enceintes

Vous pouvez utiliser le menu SPEAKER SET UP pour spécifier la taille, la distance et l'emplacement des enceintes raccordées à l'ampli-tuner.

1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.

2 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <SET UP> ».

3 Tournez MENU pour sélectionner les paramètres que vous souhaitez régler.

Pour des informations détaillées, voir « Paramètres du menu SPEAKER SET UP » ci-dessous.

Remarque

Certains éléments du réglage des enceintes peuvent apparaître en clair. Cela signifie qu'ils ont été automatiquement réglés par d'autres réglages d'enceintes ou qu'ils ne peuvent pas être réglés.

4 Tournez –/+ pour sélectionner le réglage souhaité.

Les paramètres sont automatiquement entrés.

5 Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que tous les éléments suivants soient réglés.

Paramètres du menu SPEAKER SET UP

Les paramètres par défaut sont soulignés.

■ EASY SETUP XXX (Réglage instantané des enceintes)

- YES
  Pour régler automatiquement les enceintes, sélectionnez « YES ». Vous pouvez sélectionner un modèle d'enceinte prédéfini (voir le « Guide de réglage rapide » fourni).
- NO
  Pour régler manuellement les paramètres de chaque enceinte, sélectionnez « NO ».

■ SP PATTERN X–X (Modèle de réglage des enceintes)

Lorsque « EASY SETUP » est réglé sur « YES », sélectionnez la configuration d'enceintes. Tournez –/+ pour sélectionner le modèle de réglage d'enceintes et appuyez sur ENTER pour valider la sélection. Vérifiez le modèle d'enceinte sélectionné à l'aide du « Guide de réglage rapide » fourni.

■ SUB WOOFER XXX (Sélection du caisson de grave)

- YES
  Si vous raccordez un caisson de grave, sélectionnez « YES ».
- NO
  Si vous ne raccordez pas de caisson de grave, sélectionnez « NO ». Les enceintes avant sont automatiquement réglées à « LARGE » et vous ne pouvez pas modifier ce paramètre. Le circuit de réaiguillage des graves est activé, et les signaux LFE sont émis par d'autres enceintes.
- Pour tirer pleinement profit du circuit de réaiguillage des graves Dolby Digital, nous vous recommandons d'établir une fréquence de coupure du caisson de grave aussi élevée que possible.

■ FRONT SP XXXXX (Taille de l'enceinte avant)

- LARGE
  Si vous raccordez de grandes enceintes qui reproduisent efficacement les fréquences des graves, sélectionnez « LARGE ». Normalement, sélectionnez « LARGE ».
- SMALL
  Si le son est déformé ou si les effets surround sont faibles lorsque vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez « SMALL » pour activer le circuit de réaiguillage des graves et transmettre les fréquences de graves du canal avant au caisson de graves. Lorsque les enceintes avant sont réglées sur « SMALL », les enceintes centrale, surround et arrière surround se règlent aussi automatiquement sur « SMALL » (à moins qu'elles n'aient préalablement été réglées sur « NO » ou « ZONE-2 »*).

* Pour les enceintes arrière surround uniquement.

■ CTR SP XXXXX (Taille de l'enceinte centrale)

- LARGE
  Si vous raccordez une grande enceinte qui reproduit efficacement les fréquences de graves, sélectionnez « LARGE ». Normalement, sélectionnez « LARGE ». Néanmoins, si les enceintes avant sont réglées à « SMALL » vous ne pouvez pas régler l'enceinte centrale à « LARGE ».
- SMALL
  Si le son est déformé ou si les effets surround sont faibles lorsque vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez « SMALL » pour activer le circuit de réaiguillage des graves et transmettre les fréquences de graves du canal central par l'intermédiaire du enceintes avant (si elles sont réglées à « LARGE ») ou le caisson de grave.[a)]
- NO
  Si vous ne raccordez pas d'enceinte centrale, sélectionnez « NO ». Le son du canal central sera transmis par les enceintes avant.[b)]

■ SURR SP XXXXX (Taille de l'enceinte surround)

- LARGE
  Si vous raccordez de grandes enceintes qui reproduisent efficacement les fréquences de graves, sélectionnez « LARGE ». Normalement, sélectionnez « LARGE ». Néanmoins, si les enceintes avant sont réglées à « SMALL », vous ne pouvez pas régler les enceintes surround à « LARGE ».
- SMALL
  Si le son est déformé ou si les effets surround sont faibles lorsque vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez « SMALL » pour activer le circuit de réaiguillage des graves et transmettre les fréquences de graves du canal surround par l'intermédiaire du caisson de grave ou d'autres enceintes « LARGE ».
- NO
  Si vous ne raccordez pas d'enceintes surround, sélectionnez « NO ».[c)]

■ SB SP XXXXXX (Sélection de l'enceinte arrière surround)

Lorsque le paramètre de la taille des enceintes surround est réglé sur « NO », le paramètre de sélection des enceintes arrière surround est également automatiquement réglé sur « NO » (à moins qu'elles n'aient préalablement été réglées sur « ZONE-2 »).

- DUAL
  Si vous raccordez deux enceintes arrière surround, sélectionnez « DUAL ». Le son sera transmis à 7.1 canaux maximum.
- SINGLE
  Si vous raccordez une seule enceinte arrière surround, sélectionnez « SINGLE ». Le son sera transmis à 6.1 canaux maximum.
- NO
  Si vous ne raccordez pas d'enceinte arrière surround, sélectionnez « NO ».
- ZONE-2
  Si vous souhaitez affecter vos deux enceintes arrière surround à une autre pièce ou une autre zone, sélectionnez « ZONE-2 ». Pour des informations détaillées, voir la « Utilisation des enceintes arrière surround pour la 2nd zone » à la page 48.

suite à la page suivante

Conseils

- Les modes a) – c) correspondent aux modes Dolby Pro Logic suivants:

  a) NORMAL
  b) PHANTOM
  c) 3 STEREO
- Les paramètres « LARGE » et « SMALL » de chaque enceinte permettent de déterminer si le processeur de son interne coupera le signal de graves de ce canal. Lorsque les graves sont coupés d'un canal, le circuit de réaiguillage des graves envoie les fréquences de graves correspondantes au caisson de grave ou à d'autres enceintes « LARGE ».

  Dans la mesure du possible, il est néanmoins préférable de ne pas couper les sons de graves, car ils ont une certaine qualité directionnelle. Par conséquent, si vous utilisez des enceintes de petite taille, vous pouvez les régler à « LARGE » si vous souhaitez qu'elles fournissent les fréquences de graves. Par ailleurs, si vous utilisez une enceinte de grande taille mais que vous préférez qu'elle ne fournisse pas de fréquence de graves, réglez-la sur « SMALL ».
  Si le niveau d'ensemble du son est trop bas, réglez toutes les enceintes sur « LARGE ». Si les basses sont insuffisantes, vous pouvez utiliser le paramètre BASS du menu EQUALIZER pour augmenter les niveaux des basses. Pour régler les basses, voir la page 41.

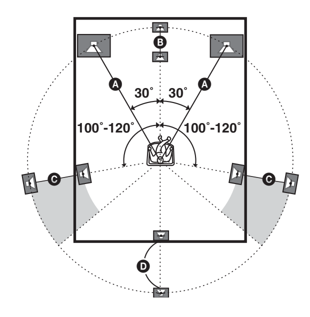
■ FRONT DIST. XX ft. (Distance de l'enceinte avant)

Paramètre initial: 10 ft.

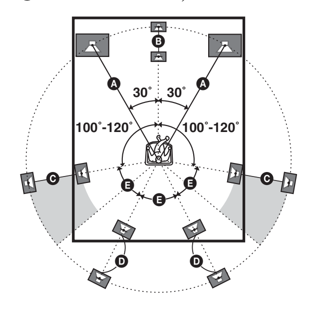
Réglez la distance entre votre position et les enceintes avant (A). La distance peut être réglée de 3 à 23 pieds par paliers de 1 pied.

Si les deux enceintes avant ne sont pas placées à égale distance de votre position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche.

Lors de l'utilisation d'une seule enceinte arrière surround



Lors de l'utilisation de deux enceintes arrière surround (L'angle E doit être le même)



■ CTR DIST. XX ft. (Distance de l'enceinte centrale)

Paramètre initial: 10 ft.

Réglez la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte centrale. Réglez la distance de l'enceinte centrale à une distance égale à la distance de l'enceinte avant (A) jusqu'à une distance de 5 pieds de votre position d'écoute (B).

■ SURR DIST. XX ft. (Distance de l'enceinte surround)

Paramètre initial: 10 ft.

Réglez la distance entre votre position d'écoute et les enceintes surround. Réglez la distance de l'enceinte surround à une distance égale à la distance de l'enceinte avant (A) jusqu'à une distance de 15 pieds de votre position d'écoute (C).

Si les deux enceintes surround ne sont pas placées à égale distance de votre position d'écoute, réglez la distance sur l'enceinte la plus proche.

■ SB DIST. XX ft. (Distance de l'enceinte arrière surround)

Paramètre initial: 10 ft.

Réglez la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte arrière surround. L'enceinte arrière surround doit être positionnée à une distance équivalente à celle de l'enceinte avant (A) et à 15 pieds de votre position d'écoute (D).

Si vous raccordez deux enceintes arrière surround et que celles-ci ne se trouvent pas à égale distance de votre position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche.

Conseil

L'ampli-tuner vous permet d'indiquer la position des enceintes en termes de distance. Néanmoins, vous ne pouvez pas installer l'enceinte centrale plus loin que les enceintes avant. L'enceinte centrale ne peut pas être rapprochée de plus de 5 pieds par rapport aux enceintes avant.

De même, les enceintes surround et les enceintes arrière surround ne peuvent pas être placées plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant. Elles ne peuvent pas non plus être rapprochées de plus de 15 pieds.

En effet, une mauvaise position des enceintes ne permet pas d'obtenir un son surround optimal.

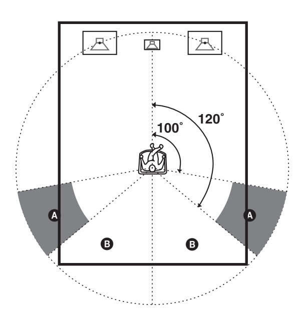
Notez que si vous réduisez la distance d'une enceinte par rapport à sa position réelle, cela entraînera un retard de la sortie du son provenant de cette enceinte. C'est-à-dire que vous aurez l'impression que le son vient de plus loin.

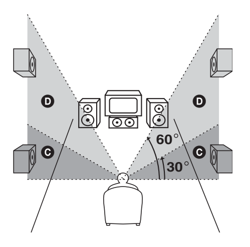
Par exemple, si vous rapprochez l'enceinte centrale de 3 à 6 pieds par rapport à sa position actuelle, vous aurez la sensation d'être « dans » l'écran. Si l'effet surround obtenu n'est pas satisfaisant parce que les enceintes surround se trouvent trop rapprochées, réduisez la distance des enceintes surround pour créer un espace sonore plus ample.

Le réglage de ces paramètres tout en écoutant le son donne souvent de bien meilleurs résultats. Essayez pour voir!

■ PL. XXXX/XXXX (Position de l'enceinte surround)*

Permet de spécifier la position de vos enceintes surround pour une utilisation correcte des effets surround dans les modes Cinema Studio EX (page 33).





- SIDE/LOW
  Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond aux zones A et C.
- SIDE/HIGH
  Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond aux zones A et D.
- BEHD/LOW
  Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond aux zones B et C.
- BEHD/HIGH
  Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond aux zones B et D.

* Cet élément de réglage n'est pas disponible lorsque la taille de l'enceinte surround est réglée à « NO ».

suite à la page suivante

Conseil

La position des enceintes surround est prévue pour l'emploi des modes Cinema Studio EX.

Pour les autres champs sonores, la position des enceintes n'est pas aussi importante. Ces champs sonores sont conçus pour les situations où les enceintes surround sont disposées derrière la position d'écoute, mais où le son reste cohérent même si les enceintes surround sont placées à un certain angle. Cependant, si les enceintes sont disposées immédiatement à droite et à gauche de la position d'écoute et dirigées vers l'auditeur, l'effet surround ne sera pas perceptible à moins que la position des enceintes soit réglée sur « SIDE/LOW » ou « SIDE/HIGH ».

Néanmoins, chaque environnement d'écoute dépend de nombreux facteurs, tels que la réflexion des murs. Vous obtiendrez peut-être de meilleurs résultats avec l'option « BEHD/HIGH » si vos enceintes se trouvent plus haut que la position d'écoute, et cela même si elles sont immédiatement à gauche et à droite.

Il est alors peut-être préférable d'effectuer un réglage différent de celui préconisé précédemment. Choisissez le réglage qui procure la plus grande sensation d'espace et qui parvient le mieux à créer un espace homogène entre le son surround des enceintes surround et le son des enceintes avant. Si vous ne parvenez pas à déterminer le meilleur réglage, sélectionnez « BEHD/LOW » ou « BEHD/HIGH », puis réglez la distance et le niveau des enceintes pour obtenir la balance adéquate.

■ CROSS > XXX Hz (Fréquence de recouvrement des enceintes)

Paramètre initial: 100 Hz

Permet de régler la fréquence de recouvrement des graves des enceintes lorsque le réglage « SMALL » est sélectionné dans le menu SPEAKER SET UP. Vous pouvez sélectionner une valeur comprise entre 40 Hz et 160 Hz.

6: Réglage des niveaux et de la balance des enceintes

— TEST TONE

Réglez les niveaux et la balance des enceintes tout en écoutant le signal d'essai depuis votre position d'écoute. Pour cela, utilisez la télécommande.

Conseil

La fréquence du signal d'essai de l'ampli-tuner est d'environ 800 Hz.

1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner hors tension.

2 Appuyez sur TEST TONE.

« TEST TONE [XXX] » s'affiche à l'écran et le signal de test est émis successivement par chaque enceinte.

Avant gauche (L) → Centrale (C) → Avant droite (R) → Surround droite (SR) → Arrière surround droite (SBR)* → Arrière surround gauche (SBL)* → Surround gauche (SL) → Caisson de grave (SW)

* Vous entendrez uniquement le signal d'essai
- sur les enceintes arrière surround gauche (SBL) et droite (SBR) lorsque le paramètre de sélection des enceintes arrière surround est réglé sur « DUAL » dans le menu SPEAKER SET UP;
- sur les enceintes arrière surround (SB) lorsque le paramètre de sélection des enceintes arrière surround est réglé sur « SINGLE » dans le menu SPEAKER SET UP.

3 Réglez les niveaux et la balance des enceintes à l'aide du menu LEVEL de façon que le signal d'essai soit le même sur chaque enceinte.

Pour des informations détaillées sur les LEVEL paramètres du menu, voir la page 39.

Conseils

- Les valeurs sélectionnées s'affichent lors du réglage.
- Pour régler le niveau de toutes les enceintes en même temps, appuyez sur MASTER VOL +/– de la télécommande ou tournez MASTER VOLUME –/+ de l'ampli-tuner.

4 Appuyez de nouveau sur TEST TONE une fois le réglage effectué.

Le signal de test s'arrête.

Remarque

Bien que vous puissiez procéder à ces réglages sur le panneau avant à l'aide du menu LEVEL (lorsque le signal de test est sorti, l'ampli-tuner passe automatiquement au menu LEVEL), nous vous recommandons de suivre les instructions ci-dessus et de régler les niveaux des enceintes à l'aide de la télécommande depuis votre position d'écoute.

Sélection des appareils

1 Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner l'entrée.

Pour sélectionner	Affichange/ s'allume
Magnétoscope	VIDEO 1 ou VIDEO 2
Caméscope ou console de jeux vidéo	VIDEO 3
Lecteur DVD	DVD
Tuner satellite	TV/SAT
Platine MD ou cassette	MD/TAPE
Lecteur Super Audio CD ou CD	SA-CD/CD
Tuner-intégré (FM/AM)	TUNER FM/AM
Platine tourne-disque	PHONO

2 Mettez l'appareil sous tension et démarrez la lecture.

Remarque

Si vous sélectionnez un appareil vidéo quel qu'il soit, réglez l'entrée vidéo du téléviseur de sorte à ce qu'elle corresponde à l'appareil sélectionné.

3 Pour régler le volume, tournez MASTER VOLUME –/+.

Remarque

Pour éviter d'endommager les enceintes, vérifiez que le volume est baissé avant de mettre l'ampli-tuner hors tension.

Pour couper le son

Appuyez sur MUTING de la télécommande.
La fonction de sourdine est annulée lorsque vous:

- appuyez de nouveau sur MUTING;
- mettez l'appareil hors tension;
- augmentez le volume.

Pour utiliser le casque

Raccordez le casque à la prise PHONES.

- Une fois le casque raccordé, le son des enceintes est automatiquement interrompu et les indications « SP.A » et « SP.B » disparaissent de l'écran.
- Lorsque vous raccordez un casque, vous ne pouvez sélectionner que les champs sonores suivants (page 34).
  – HP 2CH (HEADPHONE 2CH)
  – HP DIRECT (HEADPHONE DIRECT)
  – HP MULTI (HEADPHONE MULTI)
  – HP THEATER (HEADPHONE THEATER)

Écoute du son multicanaux

— MULTI CH IN

Vous pouvez sélectionner l'audio directement sur les appareils raccordés aux prises MULTI CH IN. Vous pouvez ainsi bénéficier d'un signal analogique de haute qualité, comme celui d'un DVD ou d'un Super Audio CD. Lorsque la fonction MULTI CH IN est sélectionnée, l'égaliseur et le champ sonore ne peuvent pas être utilisés.

Appuyez plusieurs fois sur MULTI CH IN/ DIRECT pour sélectionner « MULTI DIRECT ».

Pour désactiver la fonction MULTI CH IN, appuyez plusieurs fois sur MULTI CH IN/ DIRECT jusqu'à ce que l'indication « MULTI CH IN » disparaisse de l'écran.

Lorsque l'indication MULTI CHANNEL DECODING s'allume

L'indication MULTI CHANNEL DECODING s'allume lorsque l'ampli-tuner décode plusieurs sources multicanaux. Néanmoins, il ne s'allume pas si vous sélectionnez le mode 2CH STEREO.

Écoute de la radio FM/AM

Grâce au tuner intégré, vous pouvez écouter des émissions FM et AM. Avant de commencer, vérifiez que vous avez raccordé les antennes FM et AM à l'ampli-tuner (voir la page 14).

Conseil

L'intervalle d'accord dépend du code de zone, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Pour des informations détaillées sur les codes de zone, voir la page 3.

Code de zone	FM	AM
U, CA	100 kHz	10 kHz*

* Vous pouvez modifier l'intervalle d'accord AM (voir la page 67).

Accord automatique

Si vous ne connaissez pas la fréquence de la radio que vous voulez écouter, vous pouvez laisser l'ampli-tuner balayer toutes les stations de radio de votre région.

1 Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner la bande FM ou AM.

La dernière station reçue est écoutée.

2 Appuyez sur TUNING + ou TUNING –.

Appuyez sur TUNING + pour balayer les stations de la fréquence la plus basse à la plus élevée, et sur TUNING – pour balayer les stations de la fréquence la plus élevée à la plus basse.

Dès qu'il reçoit une station, l'ampli-tuner cesse de rechercher.

Conseil

Si l'indication « STEREO » clignote et que la réception FM est de mauvaise qualité, appuyez sur FM MODE pour passer au mode mono (MONO). Vous ne pouvez pas avoir un effet stéréo, mais le son est moins déformé. Pour revenir au mode stéréo, appuyez de nouveau sur FM MODE.

suite à la page suivante

Accord direct

Vous pouvez indiquer directement la fréquence de la station que vous souhaitez écouter. Pour cela, utilisez la télécommande.

1 **Déplacez la touche de défilement facile (PUSH) pour sélectionner TUNER.**

2 **Appuyez plusieurs fois sur PUSH pour sélectionner la bande FM ou AM.**

3 **Appuyez sur D.TUNING.**

4 **Appuyez sur les touches numériques pour indiquer la fréquence souhaitée.**

Exemple 1 : FM 102,50 MHz

Appuyez sur 1 ➔ 0 ➔ 2 ➔ 5 ➔ 0

Exemple 2 : AM 1.350 kHz

Appuyez sur 1 ➔ 3 ➔ 5 ➔ 0

(Lorsque l'intervalle d'accord est réglé sur 10 kHz, vous n'avez pas besoin de saisir le dernier « 0 ».)

Si vous avez accordé une station AM, réglez la direction de l'antenne cadre AM pour améliorer la réception.

Si vous ne pouvez pas accorder la station et que les nombres saisis clignotent

Vérifiez que vous avez indiqué la fréquence exacte. Si ce n'est pas le cas, répétez les étapes 3 et 4. Si les nombres saisis continuent de clignoter, cela signifie que la fréquence n'est pas utilisée dans votre de région.

Préréglage de stations de radio

Vous pouvez prérégler jusqu'à 30 stations FM ou AM. Vous pouvez ainsi accorder facilement les stations que vous écoutez souvent.

Préréglage de stations de radio

1 **Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner la bande FM ou AM.**

La dernière station reçue est écoutée.

2 **Accordez la station souhaitée à l'aide de la fonction Accord automatique (page 25) ou Accord direct (page 26).**

3 **Appuyez sur MEMORY.**

L'indication « MEMORY » s'affiche pendant quelques secondes. Effectuez les opérations 4 à 5 avant que cette indication ne disparaisse.

4 **Appuyez plusieurs fois sur PRESET TUNING + ou sur PRESET TUNING – pour sélectionner un numéro de station préréglé.**

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez sélectionner un numéro de station préréglé en procédant comme suit :

→A1↔A2↔...↔A0↔B1↔B2↔...↔B0←
→C0↔...↔C2↔C1←

Si l'indication « MEMORY » disparaît avant d'avoir pu sélectionner le numéro de la station préréglé, recommencez à l'étape 3.

Conseil

Vous pouvez également utiliser la télécommande pour sélectionner un numéro de station préréglé. Appuyez plusieurs fois sur la touche SHIFT pour sélectionner une page de mémoire (A, B ou C), puis utilisez les touches numériques pour sélectionner un numéro préréglé.

5 Appuyez de nouveau sur MEMORY.

La station est mémorisée sous le numéro sélectionné.
Si l'indication « MEMORY » disparaît avant que vous n'ayez pu appuyer sur MEMORY, recommencez à l'étape 3.

6 Pour prérégler une autre station, recommencez les étapes 2 à 5.

Accord de stations préréglées

1 Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner la bande FM ou AM.

La dernière station reçue est écoutée.

2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET TUNING + ou PRESET TUNING – pour sélectionner la station préréglée souhaitée.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez sélectionner la station préréglée en procédant comme suit:

→A1←→A2←→...←→A0←→B1←→B2←→...←→B0←
→C0←→...←→C2←→C1←

Avec la télécommande

1 Déplacez la touche de défilement facile (PUSH) pour sélectionner TUNER.
2 Appuyez plusieurs fois sur PUSH pour sélectionner la bande FM ou AM.
3 Appuyez plusieurs fois sur PRESET/CH/D.SKIP +/– pour sélectionner la station préréglée souhaitée.

Pour sélectionner directement une station préréglée

Utilisez les touches numériques de la télécommande.
La station préréglée correspondant au numéro sélectionné dans la page de mémoire est captée.
Pour modifier la page de mémoire, appuyez plusieurs fois sur SHIFT.

Changement de l'affichage

Changement des informations affichées

Vous pouvez vérifier le champ sonore, etc. en changeant les informations affichées.

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, les informations sont affichées dans l'ordre suivant:
Nom d'index de l'entrée* → Entrée sélectionnée → Champ sonore appliqué

Lorsque le tuner est sélectionné

Nom de la station préréglée* → Fréquence → Champ sonore appliqué

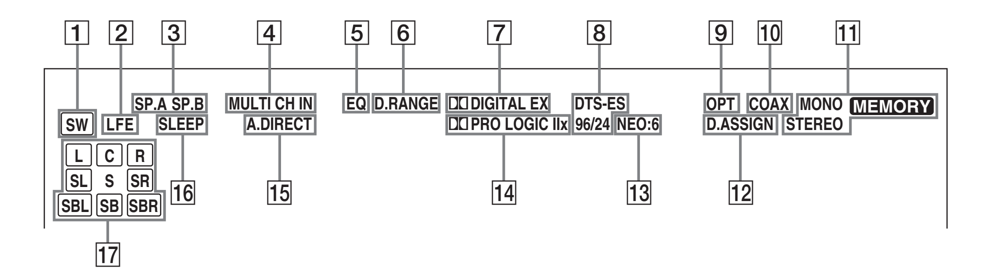
* Le nom d'index s'affiche uniquement si vous en avez assigné un à l'entrée ou à la station préréglée (page 44). Il ne s'affiche pas lorsque des espaces vierges ont été saisis et si le nom de l'index est identique à celui de l'entrée.

Réglage de la luminosité de l'écran

Appuyez plusieurs fois sur DIMMER.

La luminosité de l'écran est modifiée en 3 étapes.

À propos des indications affichées



1 **SW:** S'allume lorsque la sélection du caisson de grave est réglée à « YES » (page 18) et que le signal audio est émis par la prise SUB WOOFER.

2 **LFE:** S'allume lorsque le disque reproduit contient le canal LFE (effet basse fréquence) et que le signal du canal LFE est reproduit.

3 **SP.A/SP.B:** S'allume lorsque le système acoustique (A ou B) fonctionne. S'éteint lorsque la sortie des enceintes est mise hors tension ou que le casque est raccordé.

4 **MULTI CH IN:** S'allume lorsque « MULTI DIRECT » est sélectionné.

5 **EQ:** S'allume lorsque l'égaliseur est activé.

6 **D.RANGE:** S'allume lorsque la compression de la plage dynamique est activée (page 40).

7 **DD DIGITAL EX:** « DD DIGITAL » s'allume lorsque des signaux Dolby Digital sont fournis. « DD DIGITAL EX » s'allume lorsque des signaux Dolby Digital EX sont fournis.

Remarque

Lors de la reproduction d'un disque Dolby Digital, assurez-vous d'avoir établi les connexions numériques et que le mode INPUT MODE n'est pas réglé à « ANALOG FIXED » (page 39).

8 **DTS-ES 96/24:** « DTS » s'allume lorsque des signaux DTS sont fournis. « DTS-ES » s'allume lorsque des signaux DTS-ES sont transmis. « DTS 96/24 » s'allume lorsque l'ampli-tuner décode des signaux DTS 96 kHz/24 bits.

Remarque

Lors de la reproduction d'un disque DTS, assurez-vous d'avoir établi les connexions numériques et que le mode INPUT MODE n'est pas réglé à « ANALOG FIXED » (page 39).

9 **OPT:** S'allume lorsque le signal de source est un signal numérique transmis par l'intermédiaire de la borne OPTICAL ou lorsque INPUT MODE est réglé sur « OPT FIXED » (page 39).

10 **COAX:** S'allume lorsque le signal de source est un signal numérique transmis par l'intermédiaire de la borne COAXIAL ou lorsque INPUT MODE est réglé sur « COAX FIXED » (page 39).

11 **Indicateurs d'accord :** S'allume lorsque l'ampli-tuner est utilisé pour accorder des stations de radio, etc. Pour des informations sur le fonctionnement du tuner, reportez-vous aux pages 25–27.

12 **D.ASSIGN:** S'allume lorsque la fonction d'affectation numérique est utilisée pour l'entrée sélectionnée.

13 **NEO:6:** S'allume lorsque le décodage dans le mode DTS Neo:6 Cinema/Music est activé. Toutefois, cet indicateur ne s'allume pas si les enceintes centrale et surround sont réglées sur « NO ».

14 **ꟷꟷ PRO LOGIC IIx:** « ꟷꟷ PRO LOGIC » s'allume lorsque l'ampli-tuner utilise le traitement numérique Pro Logic sur les signaux de 2 canaux pour transmettre les signaux des enceintes centrale et surround. « ꟷꟷ PRO LOGIC II » s'allume lorsque le décodeur Pro Logic II Movie/Music/Game est activé. « ꟷꟷ PRO LOGIC IIx » s'allume lorsque le décodeur Pro Logic IIx Movie/Music/Game est activé. Toutefois, ces indicateurs ne s'allument pas si les enceintes centrale et surround sont réglées sur « NO » et si vous sélectionnez un champ sonore à l'aide du bouton A.F.D.

Remarque

Le décodage Dolby Pro Logic IIx ne fonctionne pas pour les signaux au format DTS ou pour les signaux dont la fréquence d'échantillonnage est supérieure à 48 kHz.

15 **A.DIRECT:** S'allume lorsque « ANALOG DIRECT » est sélectionné.

16 **SLEEP:** S'allume lorsque la minuterie de veille est activée.

17 **Indicateurs des canaux de lecture:** Les lettres (L, C, R, etc.) indiquent les canaux en cours de lecture. Les cadres entourant les lettres changent d'aspect pour indiquer comment l'ampli-tuner mélange le son source (en fonction du réglage des enceintes).

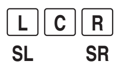
L (Avant gauche), R (Avant droite), C (Centrale (mono)), SL (Surround gauche), SR (Surround droite), S (Surround (mono ou appareils surround par le traiteme nt Pro Logic)), SBL (Arrière surround gauche), SBR (Arrière surround droite), SB (Arrière surround (éléments de l'enceinte arrière surround obtenus par décodage sur 6.1 canaux))

Exemple:

Format d'enregistrement (Avant/Surround): 3/2

Canal de sortie: Lorsque le paramètre de taille des enceintes surround est réglé sur « NO » dans le menu SPEAKER SET UP.

Champ sonore: A.F.D. AUTO



Fonctionnement de l'amplificateur

Avec les enceintes avant uniquement

Dans ce mode, l’ampli-tuner fournit le son uniquement aux enceintes avant gauche/droite. Le caisson de grave n’émet aucun son.

Écoute de sources stéréo à 2 canaux (2CH STEREO)

Le son des sources stéréo standard à 2 canaux n’est pas modifié par le champ sonore, et les formats surround multicanaux sont mixés sur 2 canaux.

Appuyez sur 2CH.

L’indication « 2CH STEREO » s’affiche, et l’ampli-tuner passe au mode 2CH STEREO.

Remarque

En mode 2CH STEREO, le caisson de grave n’émet aucun son. Pour écouter les sources stéréo à 2 canaux au moyen des enceintes avant gauche/droite et d’un caisson de grave, passez au mode A.F.D. AUTO.

Ecoute du son sans effectuer de réglage (ANALOG DIRECT)

Vous pouvez écouter le son sans régler l’égaliseur ni l’effet surround. Cette fonction vous permet d’écouter des sources analogiques de haute qualité.
Lorsque vous utilisez cette fonction, seul le volume et la balance des enceintes avant peuvent être réglés.

1. **Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner la source que vous souhaitez écouter en mode audio analogique.**
2. **Appuyez plusieurs fois sur MULTI CH IN/DIRECT pour sélectionner « ANALOG DIRECT ».**

   Le signal audio analogique est restitué.

Pour désactiver la fonction ANALOG DIRECT, appuyez plusieurs fois sur MULTI CH IN/ DIRECT jusqu'à ce que l’indication « A.DIRECT » disparaisse de l’écran.

Écoute d'un son de très haute fidélité

— AUTO FORMAT DIRECT

Le mode Auto Format Direct (A.F.D.) vous permet de sélectionner le mode de décodage souhaité pour l'écoute du son.

Mode A.F.D. (Affichage)	Mode de décodage
A.F.D. AUTO (A.F.D. AUTO)	Tel que codé
PRO LOGIC (PRO LOGIC)	Dolby Pro Logic
PRO LOGIC II MOVIE (PLII MOVIE)	Dolby Pro Logic II
PRO LOGIC II MUSIC (PLII MUSIC)	
PRO LOGIC II GAME (PLII GAME)	
PRO LOGIC IIx MOVIE (PLIIX MOVIE)	Dolby Pro Logic IIx
PRO LOGIC IIx MUSIC (PLIIX MUSIC)	
PRO LOGIC IIx GAME (PLIIX GAME)	
Neo:6 Cinema (NEO6 CINEMA)	DTS Neo:6
Neo:6 Music (NEO6 MUSIC)	
MULTI STEREO (MULTI STEREO)	

Décodage automatique du signal audio reçu

Dans ce mode, l'ampli-tuner détecte automatiquement le type de signal audio reçu (Dolby Digital, DTS, stéréo 2 canaux, etc.) et effectue le décodage approprié, si cela est nécessaire. Ce mode restitue le son tel qu'il a été enregistré/codé, sans ajouter d'effets surround. Cependant, si le son ne contient pas de signaux de basse fréquence (Dolby Digital LFE, etc.), le mode génère un signal de basse fréquence qui est transmis au caisson de grave.

Appuyez plusieurs fois sur A.F.D. pour sélectionner « A.F.D. AUTO ».

L'ampli-tuner détecte automatiquement le type de signal audio reçu et effectue le décodage approprié, si cela est nécessaire.

Conseil

Dans la plupart des cas, « A.F.D. AUTO » fournit le décodage le plus approprié. Vous pouvez préférer utiliser SURR BACK DECODING (page 35) pour faire correspondre le signal reçu au mode de votre choix.

Écoute d'un son stéréo sur plusieurs canaux (mode de décodage de 2 canaux)

Cette fonction permet de spécifier le type de décodage à appliquer à une source audio répartie sur 2 canaux. Cet ampli-tuner peut reproduire le son des 2 canaux sur 5 canaux avec Dolby Pro Logic II, 7 canaux avec Dolby Pro Logic IIx, 6 canaux avec DTS Neo:6 ou 4 canaux avec Dolby Pro Logic. Toutefois, les sources DTS 2CH ne sont pas décodées par DTS Neo:6; elles sont reproduites sur 2 canaux.

Appuyez plusieurs fois sur A.F.D. pour sélectionner le mode de décodage sur 2 canaux.

Le type de décodage sélectionné s'affiche.

■ PRO LOGIC (PRO LOGIC)

Décodage Dolby Pro Logic. La source enregistrée sur 2 canaux est décodée sur 4.1 canaux.

suite à la page suivante

■ PLII MOVIE (PRO LOGIC II MOVIE)

Décodage Dolby Pro Logic II Movie. Ce mode est idéal pour les films codés en Dolby Surround. Ce mode peut également reproduire le son de vieux films ou de films dont l'enregistrement est fractionné sur 5.1 canaux.

■ PLII MUSIC (PRO LOGIC II MUSIC)

Décodage Dolby Pro Logic II Music. Ce mode est idéal pour les sources stéréo normales telles que des CD.

■ PLII GAME (PRO LOGIC II GAME)

Décodage Dolby Pro Logic II Game. Ce réglage est idéal pour les logiciels de jeux vidéo.

■ PLIIX MOVIE (PRO LOGIC IIx MOVIE)

Décodage Dolby Pro Logic IIx Movie. Ce réglage étend les émissions Dolby Pro Logic II Movie ou Dolby Digital 5.1 aux 7.1 canaux discrets de films.

■ PLIIX MUSIC (PRO LOGIC IIx MUSIC)

Décodage Dolby Pro Logic IIx Music. Ce réglage répartit les effets de « retour » pénibles sur toutes les enceintes surround.

■ PLIIX GAME (PRO LOGIC IIx GAME)

Décodage Dolby Pro Logic IIx Game. Ce réglage envoie des signaux d'effets spéciaux complets en panoramique aux enceintes surround.

Remarque

Le décodage Dolby Pro Logic IIx ne fonctionne pas pour les signaux au format DTS ou pour les signaux dont la fréquence d'échantillonnage est supérieure à 48 kHz.

■ NEO6 CINEMA (Neo:6 Cinema)

Permet de réaliser un décodage en mode DTS Neo:6 Cinema.

■ NEO6 MUSIC (Neo:6 Music)

Permet de réaliser un décodage en mode DTS Neo:6 Music. Ce réglage est idéal pour les sources stéréo normales, telles que les CD.

■ MULTI ST. (MULTI STEREO)

Permet d'émettre les signaux gauche/droite 2 canaux depuis toutes les enceintes. Toutefois, le son risque de ne pas être émis par certaines enceintes selon le réglage des enceintes.

Si vous raccordez un caisson de grave

Lorsque le signal audio est un signal stéréo à 2 canaux ou si le signal de la source ne comporte aucun signal LFE, l'ampli-tuner génère un signal de basse fréquence qui est transmis par le caisson de grave. Toutefois, le signal de basse fréquence n'est pas généré pour « NEO6 CINEMA » ou « NEO6 MUSIC » lorsque toutes les enceintes sont réglées sur « LARGE ».

Sélection d’un champ sonore

Vous pouvez écouter un son surround en sélectionnant l’un des champs sonores préprogrammés de l’ampli-tuner. Vous pouvez ainsi écouter chez vous le son vivant et intense d’un cinéma et d’une salle de concerts.

Sélection d’un champ sonore pour les films

Appuyez plusieurs fois sur MOVIE pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore sélectionné s’affiche.

Champ sonore	Affichage
CINEMA STUDIO EX A DCS	CINEMA ST. EX A
CINEMA STUDIO EX B DCS	CINEMA ST. EX B
CINEMA STUDIO EX C DCS	CINEMA ST. EX C

À propos du DCS (Digital Cinema Sound)

Les champs sonores suivis du logo DCS utilisent la technologie DCS.
DCS est le nom donné à la technologie surround mise au point par Sony pour le cinéma à la maison. DCS utilise la technologie DSP (traitement numérique du son) pour reproduire les caractéristiques sonores d’un studio de montage hollywoodien.
Dans un environnement domestique, le DCS crée un puissant effet cinématographique qui simule la combinaison son et action voulue par le réalisateur du film.

■ CINEMA ST. EX A (CINEMA STUDIO EX A) DCS

Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique Sony Pictures Entertainment « Cary Grant Theater ». C’est un mode standard, idéal pour la plupart des films.

■ CINEMA ST. EX B (CINEMA STUDIO EX B) DCS

Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique Sony Pictures Entertainment « Kim Novak Theater ». Ce mode est idéal pour les films de science-fiction ou d’action avec de nombreux effets sonores.

■ CINEMA ST. EX C (CINEMA STUDIO EX C) DCS

Reproduit les caractéristiques sonores du studio d’arrangement musical de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour les comédies musicales ou des films dont la bande sonore comprend de la musique orchestrale.

À propos des modes CINEMA STUDIO EX

Les modes CINEMA STUDIO EX permettent de visionner des films sur DVD (ou autres) avec des effets surround multicanaux. Vous pouvez reproduire chez vous les caractéristiques sonores des studios de doublage de Sony Pictures Entertainment.
Les modes CINEMA STUDIO EX sont constitués des trois éléments suivants:

- Virtual Multi Dimension (multi dimension virtuelle)
  Crée 5 paires d’enceintes virtuelles à partir d’une seule paire d’enceintes surround.
- Profondeur d’écran
  Donne la sensation que le son vient de l’intérieur de l’écran, comme au cinéma.
- Réverbération studio de cinéma
  Reproduit le type de réverbération présent dans les salles de cinéma.

Les modes CINEMA STUDIO EX intègrent simultanément ces trois éléments.

Remarques

- Les effets produits par les enceintes virtuelles peuvent augmenter le niveau de bruit du signal de lecture.
- Lorsque vous écoutez des champs sonores utilisant des enceintes virtuelles, vous ne pouvez écouter aucun autre son provenant directement des enceintes surround.

suite à la page suivante

Sélection d’un champ sonore pour la musique

Appuyez plusieurs fois sur MUSIC pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore sélectionné s’affiche.

Champ sonore	Affichage
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ CLUB
LIVE CONCERT	LIVE CONCERT

■ HALL

Reproduit l’acoustique d’une salle de concerts classique.

■ JAZZ CLUB

Reproduit l’acoustique d’un club de jazz.

■ LIVE CONCERT

Reproduit l’acoustique d’une salle de concerts de 300 places.

Lorsqu’un casque est raccordé

Vous pouvez sélectionner seulement les champs sonores suivants.

■ HP 2CH (HEADPHONE 2CH)

Restitue le signal sur 2 canaux (stéréo). Les sources stéréo classiques réparties sur 2 canaux ne passent pas par le circuit de traitement des champs sonores. Les signaux de type surround multicanaux sont mixés et répartis sur 2 canaux.

■ HP DIRECT (HEADPHONE DIRECT)

Restitue les signaux analogiques sans traitement par l’égalisateur, le champ sonore, etc.

■ HP MULTI (HEADPHONE MULTI)

Restitue le signal analogique des enceintes avant à partir des prises MULTI CH IN.

■ HP THEATER (HEADPHONE THEATER) DCS

Restitue une ambiance cinéma lors de l’écoute au casque.

Remarque

Si vous raccordez un casque alors qu'un champ sonore est validé, l’ampli-tuner se règle automatiquement sur « HP 2CH » si un champ sonore a été sélectionné avec la touche 2CH ou A.F.D., ou sur « HP THEATER » si un champ sonore a été sélectionné avec la touche MOVIE ou MUSIC.

Pour désactiver l’effet surround

Appuyez sur 2CH pour sélectionner « 2CH STEREO » ou appuyez plusieurs fois sur A.F.D. pour sélectionner « A.F.D. AUTO ».

Conseils

- L’ampli-tuner vous permet d’appliquer le dernier champ sonore sélectionné pour n’importe quelle entrée sélectionnée (Sound Field Link). Par exemple, si vous sélectionnez HALL pour l’entrée SA-CD/CD, passez à un autre type d’entrée, puis revenez à SA-CD/CD, et HALL sera de nouveau automatiquement appliqué.
- Le logo figurant sur l’emballage vous permet d’identifier le format de codage du logiciel DVD ou autre.
  - DOLBY DIGITAL : Disques Dolby Digital
  - DOLBY SURROUND PRO · LOGIC : Programmes codés Dolby Surround
  - DIGITAL dts SURROUND : Programmes codés DTS Digital Surround

Remarques

- Les champs sonores ne fonctionnent pas pour les signaux présentant une fréquence d’échantillonnage supérieure à 48 kHz.
- Lorsque vous sélectionnez l’un des champs sonores suivants, aucun son n’est émis par le caisson de graves si toutes les enceintes sont réglées à « LARGE » dans le menu SPEAKER SET UP. Cependant, le son est émis par le caisson de grave si le signal numérique d’entrée contient des signaux LFE (effet basse fréquence) ou si les enceintes avant ou surround sont réglées à « SMALL ».
  - HALL
  - JAZZ CLUB
  - LIVE CONCERT

Sélection du mode de décodage arrière surround

— SURR BACK DECODING

Cette fonction permet de sélectionner le mode de décodage à appliquer aux signaux arrière surround d'un signal multicanaux reçu.
En décodant le signal arrière surround d'un DVD (etc.), enregistré dans le format Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix, DTS-ES Discrete 6.1, etc., vous pouvez écouter le son surround souhaité par les réalisateurs de films.

Appuyez plusieurs fois sur SURR BACK DECODING pour sélectionner le mode de décodage arrière surround.

Pour des informations détaillées, voir la section « Comment sélectionner le mode de décodage arrière surround » à la page 36.

Conseil

Vous pouvez sélectionner le mode de décodage arrière surround à l'aide de « SB DEC XXXX » dans le menu CUSTOMIZE (page 42).

Remarque

Vous pouvez sélectionner le décodage arrière surround uniquement lorsque vous utilisez un champ sonore sélectionné avec la touche A.F.D. sauf pour le mode Dolby Pro Logic IIx (page 31).

suite à la page suivante

Comment sélectionner le mode de décodage arrière surround

Vous pouvez sélectionner le mode de décodage arrière surround souhaité en fonction du signal d'entrée.

Lorsque vous sélectionnez « SB DEC AUTO »

Lorsque le signal d'entrée contient une indication de décodage 6.1 canaux[a)], le décodeur approprié est utilisé pour décoder le signal arrière surround.

Signal d'entrée	Canal de sortie	Décodage arrière surround appliqué
Dolby Digital 5.1	5.1[e)]	—
Dolby Digital EX[b)]	6.1[e)]	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX
DTS 5.1	5.1[e)]	—
DTS-ES Matrix 6.1[c)]	6.1[e)]	Dématriçage DTS
DTS-ES Discrete 6.1[d)]	6.1[e)]	Décodeur discret DTS
Dolby Digital EX[b)]	7.1	Dématriçage conforme à Dolby Pro Logic IIx
DTS-ES Matrix 6.1[c)]	7.1	Dématriçage DTS
DTS-ES Discrete 6.1[d)]	7.1	Décodeur discret DTS

Lorsque vous sélectionnez « SB DEC ON »

Afin de décoder le signal surround arrière sans tenir compte du témoin de décodage 6.1 canaux[a)], Dolby Digital EX est appliqué lorsque le canal de sortie est 6.1 et Dolby Digital EX ou Dolby Pro Logic IIx est appliqué lorsque le canal de sortie est 7.1.

Signal d'entrée	Canal de sortie	Décodage arrière surround appliqué
Dolby Digital 5.1	6.1[e)]	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX
Dolby Digital EX[b)]	6.1[e)]	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX
DTS 5.1	6.1[e)]	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX
DTS-ES Matrix 6.1[c)]	6.1[e)]	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX
DTS-ES Discrete 6.1[d)]	6.1[e)]	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX
Dolby Digital 5.1	7.1	Dématriçage conforme à Dolby Pro Logic IIx
Dolby Digital EX[b)]	7.1	Dématriçage conforme à Dolby Pro Logic IIx
DTS 5.1	7.1	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX
DTS-ES Matrix 6.1[c)]	7.1	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX
DTS-ES Discrete 6.1[d)]	7.1	Dématriçage conforme à Dolby Digital EX

Lorsque vous sélectionnez « SB DEC OFF »

Le décodage arrière surround n'est pas effectué.

a) L'indication de décodage 6.1 canaux est une information enregistrée dans un logiciel tel qu'un DVD.

b) Un DVD Dolby Digital contenant une indication Surround EX. Le site Internet de Dolby Corporation peut vous aider à distinguer les films Surround EX.

c) Logiciel contenant une indication signalant la présence de signaux Surround EX et de 5.1 canaux.

d) Logiciel contenant des signaux 5.1 canaux et un signal d'extension conçu pour renvoyer ces signaux aux 6.1 canaux discrets. Les 6.1 canaux discrets sont des signaux particuliers aux DVD, qui ne sont pas utilisés dans les cinémas.

e) Lorsque deux enceintes arrière surround sont raccordées et que le paramètre de sélection des enceintes arrière surround est réglé sur « DUAL » dans le menu SPEAKER SET UP, le canal de sortie est 7.1 canaux.

Remarque

L'enceinte arrière surround peut ne pas émettre de son dans le mode Dolby Digital EX. Certains disques ne comportent aucune indication Dolby Digital EX bien que leurs emballages portent le logo Dolby Digital EX. Dans ce cas, sélectionnez « SB DEC ON ».

Réaffectation de l'entrée audio numérique

— DIGITAL ASSIGN

Vous pouvez réaffecter une entrée audio numérique à une autre entrée. Cette fonction est très pratique dans l'exemple suivant.

Lorsque vous avez deux lecteurs DVD et qu'aucune prise d'entrée audio numérique n'est disponible pour le second lecteur DVD.

Raccordez le premier lecteur DVD à la prise DVD COAXIAL IN de l'ampli-tuner. Vous pouvez raccorder le second lecteur DVD à la prise TV/SAT OPTICAL IN et ses prises de sortie audio/vidéo analogiques aux prises VIDEO 2 AUDIO IN et VIDEO IN de l'ampli-tuner.
Réaffectez ensuite l'entrée audio numérique DVD COAXIAL à DVD (DVD-DVD) et l'entrée audio numérique TV/SAT OPTICAL à VIDEO 2 (TV/SAT-VIDEO 2).

1 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <CUSTOMIZE> ».

2 Tournez MENU pour sélectionner « DIGITAL ASSIGN ».

3 Appuyez ENTER.

4 Tournez MENU pour sélectionner l'entrée audio numérique que vous souhaitez réaffecter.

5 Tournez –/+ pour sélectionner l'entrée que vous souhaitez réaffecter à la prise d'entrée audio numérique sélectionnée à l'étape 4.

L'entrée que vous pouvez réaffecter varie en fonction de chaque entrée audio numérique. Pour des informations détaillées, reportez-vous à « Entrées pouvant être sélectionnées pour chaque entrée audio numérique ».

Entrées pouvant être sélectionnées pour chaque entrée audio numérique

Les paramètres par défaut sont soulignés.

(entrées audio numériques pouvant être affectées) Entrées pouvant être sélectionnées	Display
(DVD COAXIAL)	
VIDEO 1	DVD-VIDEO 1
VIDEO 2	DVD-VIDEO 2
DVD	$\underline{\text{DVD-DVD}}$
(TV/SAT OPTICAL)	
VIDEO 1	TV/SAT-VIDEO 1
VIDEO 2	TV/SAT-VIDEO 2
TV/SAT	$\underline{\text{TV/SAT-TV/SAT}}$
(MD/TAPE OPTICAL)	
VIDEO 1	MD/TAPE-VIDEO 1
VIDEO 2	MD/TAPE-VIDEO 2
MD/TAPE	$\underline{\text{MD/TAPE-MD/TAPE}}$
(SA-CD/CD COAXIAL, SA-CD/CD OPTICAL)	
VIDEO 1	SA-CD-VIDEO 1
VIDEO 2	SA-CD-VIDEO 2
SA-CD/CD	$\underline{\text{SA-CD-SA-CD}}$
(VIDEO 3 OPTICAL)	
VIDEO 1	VIDEO 3-VIDEO 1
VIDEO 2	VIDEO 3-VIDEO 2
VIDEO 3	$\underline{\text{VIDEO 3-VIDEO 3}}$

Remarques

- Vous ne pouvez pas réaffecter plusieurs entrées audio numériques à la même entrée.
- Vous ne pouvez pas utiliser l'entrée audio numérique comme entrée d'origine lorsqu'elle est réaffectée à une autre entrée.
- Lorsque vous réaffecter l'entrée audio numérique, le paramètre INPUT MODE risque d'être automatiquement modifié (page 39).
- Vous ne pouvez pas réaffecter l'entrée audio numérique à TUNER ni PHONO.

Réaffectation de l'entrée vidéo composante

— COMPONENT VIDEO INPUT ASSIGN

Vous pouvez réaffecter une entrée vidéo composante à une autre entrée visuelle.

1 **Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <CUSTOMIZE> ».**

2 **Tournez MENU pour sélectionner « COMPO V. ASSIGN ».**

3 **Appuyez ENTER.**

4 **Tournez MENU pour sélectionner l'entrée vidéo composante que vous souhaitez réaffecter.**

5 **Tournez –/+ pour sélectionner l'entrée que vous souhaitez réaffecter aux prises d'entrée vidéo composante sélectionnées à l'étape 4.**

L'entrée que vous pouvez réaffecter est différente pour chaque entrée vidéo composante. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Entrées pouvant être sélectionnées pour chaque entrée vidéo composante ».

Entrées pouvant être sélectionnées pour chaque entrée vidéo composante

Les paramètres par défaut sont soulignés.

(entrées vidéo composante pouvant être affectées) Entrées pouvant être sélectionnées	Display
(DVD)	
VIDEO 1	DVD-VIDEO 1
VIDEO 2	DVD-VIDEO 2
VIDEO 3	DVD-VIDEO 3
DVD	DVD-DVD
(TV/SAT)	
VIDEO 1	TV/SAT-VIDEO 1
VIDEO 2	TV/SAT-VIDEO 2
VIDEO 3	TV/SAT-VIDEO 3
TV/SAT	TV/SAT-TV/SAT

Remarque

Vous ne pouvez pas réaffecter plusieurs entrées vidéo composante à la même entrée visuelle.

Sélection du mode d'entrée audio pour les appareils numériques

— INPUT MODE

Vous pouvez passer en mode d'entrée audio sur les appareils pour lesquels cet ampli-tuner dispose de prises d'entrée audionumériques.

1 Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner l'entrée.

2 Appuyez plusieurs fois sur INPUT MODE pour sélectionner le mode d'entrée audio.

Le mode d'entrée audio sélectionné s'affiche.

Modes d'entrée audio

- AUTO 2CH
  Donne la priorité aux signaux numériques en cas de connexions numérique et analogique. Lorsqu'il n'y a pas de signal numérique, le signal analogique est sélectionné.
- COAX FIXED
  Spécifie l'entrée de signaux numériques audio transmis à la prise d'entrée DIGITAL COAXIAL.
- OPT FIXED
  Spécifie l'entrée de signaux numériques audio transmis aux prises d'entrée DIGITAL OPTICAL.
- ANALOG FIXED
  Spécifie l'entrée de signaux analogiques audio transmis aux prises AUDIO IN (L/R).

Remarques

- Lorsque des signaux comportant une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz sont transmis, l'égaliseur et le champ sonore ne peuvent pas être utilisés.
- Vous ne pouvez pas sélectionner l'entrée audio numérique réaffectée à une autre fonction par la fonction DIGITAL ASSIGN (page 37).
- Selon l'entrée, certains modes d'entrée audio peuvent être atténués. Cela signifie que l'entrée sélectionnée n'est pas disponible.

Personnalisation des champs sonores

Vous pouvez personnaliser les champs sonores en fonction de votre situation d'écoute, en réglant les paramètres du menu LEVEL.

Remarque sur les paramètres affichés

Les paramètres que vous pouvez régler dans chaque menu dépendent du champ sonore sélectionné. Certains paramètres peuvent sembler plus estompés. Cela signifie que le paramètre sélectionné n'est pas disponible ou qu'il est fixe et ne peut pas être modifié.

Réglage du menu LEVEL

Vous pouvez régler la balance et le niveau sonore de chaque enceinte. Ces réglages s'appliquent à tous les champs sonores, à l'exception du paramètre de niveau d'effet. Chaque réglage du paramètre de niveau d'effet est mémorisé pour chaque champ sonore.

1 Commencez la lecture d'une source codée avec des effets surround multicanaux (DVD, etc.).

2 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <LEVEL> ».

3 Tournez MENU pour sélectionner les paramètres que vous souhaitez régler.

Pour des informations détaillées, voir « Paramètres du menu LEVEL » ci-dessous.

4 Tout en écoutant le son, tournez –/+ pour sélectionner le réglage souhaité.

Les paramètres sont automatiquement entrés.

5 Pour régler d'autres paramètres, recommencez les étapes 3 à 4.

Paramètres du menu LEVEL

Les paramètres par défaut sont soulignés.

■ L R BALANCE L/R XX (Balance de l'enceinte avant)

Paramètre initial: BALANCE (0)

Vous pouvez régler la balance entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte avant droite. Vous pouvez régler la balance de BALANCE L (+1 à +8), BALANCE (0), BALANCE R (+1 à +8) en 17 paliers.

suite à la page suivante

■ CENTER XXX dB (Niveau de l'enceinte centrale)

■ SURR L XXX dB (Niveau de l'enceinte surround (gauche))

■ SURR R XXX dB (Niveau de l'enceinte surround (droite))

■ SB XXX dB (Niveau de l'enceinte arrière surround)*

■ SB LEFT XXX dB (Niveau de l'enceinte arrière surround (gauche))**

■ SB RIGHT XXX dB (Niveau de l'enceinte arrière surround (droite))**

■ SW XXX dB (Niveau du caisson de grave)

Paramètre initial: 0 dB

Le niveau peut être réglé de –10 dB à +10 dB par paliers de 1 dB.

* Uniquement lorsque le paramètre de sélection des enceintes arrière surround est réglé sur « SINGLE » dans le menu SPEAKER SET UP (page 19).

** Uniquement lorsque le paramètre de sélection des enceintes arrière surround est réglé sur « DUAL » dans le menu SPEAKER SET UP (page 19).

■ D.RANGE COMP. XXX (Compresseur de la gamme d'amplification)

Vous permet de comprimer la gamme d'amplification de la bande son. Cela peut être utile pour regarder des films pendant la nuit avec un volume faible.

- OFF
  La gamme d'amplification n'est pas comprimée.
- STD
  La gamme d'amplification est comprimée de la façon prévue par le preneur de son.
- MAX
  La gamme d'amplification est fortement comprimée.

Conseil

Le compresseur de la gamme d'amplification vous permet de comprimer la gamme d'amplification de la bande son en fonction des informations relatives à la gamme d'amplification comprise dans le signal Dolby Digital. « STD » est le réglage par défaut, mais il ne permet qu'une compression légère. Aussi, nous recommandons l'utilisation du réglage « MAX ». Cela comprime fortement la gamme dynamique, ce qui vous permet de regarder des films pendant la nuit à un faible volume. Contrairement aux limiteurs analogiques, les niveaux de compression du compresseur sont prédéterminés et permettent une compression très naturelle.

Remarque

La compression de la gamme d'amplification est uniquement possible avec des sources Dolby Digital.

■ EFFECT XXX (Niveau de l'effet)

Paramètre initial: STD

Vous permet de régler la « présence » de l'effet surround sur 3 niveaux : MIN (effet minimum), STD (effet standard) et MAX (effet maximum).

Remarque

Ce paramètre est valable uniquement lorsque vous utilisez un champ sonore sélectionné à l'aide des touches MOVIE ou MUSIC.

Rétablissement des réglages par défaut des champs sonores

Pour ce faire, utilisez les touches de l'ampli-tuner.

1. **Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'alimentation électrique.**
2. **Tout en maintenant la touche 2CH enfoncée, appuyez sur I/⏻.**
   L'indication « S.F. INITIALIZE » s'affiche et tous les réglages par défaut des champs sonores sont rétablis.

Réglage de l'égaliseur

Le menu EQUALIZER vous permet de régler la qualité de ton (niveau des basses et des aigus) des enceintes avant. Ces réglages sont appliqués à tous les champs sonores et peuvent être reproduits dès que vous mettez l'égaliseur sous tension.

1 **Commencez la lecture d'une source codée avec des effets surround multicanaux (DVD, etc.).**

2 **Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <EQUALIZER> ».**

3 **Tournez MENU pour sélectionner les paramètres que vous souhaitez régler.**

Pour des informations détaillées, voir « Paramètres du menu EQUALIZER » ci-dessous.

4 **Tout en écoutant le son, tournez –/+ pour sélectionner le réglage souhaité.**

Les paramètres sont automatiquement entrés.

5 **Pour régler les autres paramètres, recommencez les étapes 3 à 4.**

Remarque

Il est impossible de régler l'égaliseur lorsque l'ampli-tuner décode des signaux ayant une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz ou lorsqu'un décodage DTS 96/24, DTS-ES Matrix ou DTS Neo:6 est utilisé.

Paramètres du menu EQUALIZER

■ EQUALIZER XXX (Egaliseur activé/désactivé)

Paramètre initial: OFF

Sélectionnez « ON » pour activer l'égaliseur.

■ BASS XXX.X dB (Niveau de basse de l'enceinte avant)

■ TREBLE XXX.X dB (Niveau d'aigus de l'enceinte avant)

Paramètre initial: 0 dB

Le niveau peut être réglé de –10 dB à +10 dB par paliers de 0,5 dB.

Réglages avancés

Réglez l'ampli-tuner à l'aide du menu CUSTOMIZE

Vous pouvez régler les divers paramètres de l'ampli-tuner à l'aide du menu CUSTOMIZE.

1 **Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <CUSTOMIZE> ».**

2 **Tournez MENU pour sélectionner les paramètres que vous souhaitez régler.**

Pour des informations détaillées, voir « Paramètres du menu CUSTOMIZE » ci-dessous.

3 **Tournez –/+ pour sélectionner le réglage souhaité.**

Les paramètres sont automatiquement entrés.

4 **Pour régler les autres paramètres, recommencez les étapes 2 à 3.**

Paramètres du menu CUSTOMIZE

Les paramètres par défaut sont soulignés.

■ DTS 96/24 96/24 DEC XXXX (Mode de décodage DTS 96/24)

- AUTO
  Lorsqu'un signal DTS 96/24 est reçu, il est reproduit à une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.
- OFF
  Même lorsqu'un signal DTS 96/24 est reçu, il est reproduit à une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

Remarques

- Ce paramètre est valable uniquement lorsque vous utilisez un champ sonore sélectionné à l'aide de la touche A.F.D. (page 31). Dans les autres champs sonores ce paramètre est toujours réglé sur « OFF ».
- Même si un signal DTS 96/24 est reçu, le décodage standard de 48 kHz est utilisé si une enceinte est réglée sur « SMALL » ou si le caisson de grave est réglé sur « NO ».

suite à la page suivante

■ SB DEC XXXX (Mode de décodage arrière surround)

Vous pouvez également appuyer sur SURR BACK DECODING pour sélectionner le mode de décodage arrière surround (page 35).

Pour plus de détails sur chaque mode de décodage, reportez-vous à la page 36.

- OFF
- AUTO
- ON

Remarque

Vous pouvez sélectionner le décodage arrière surround uniquement lorsque vous utilisez un champ sonore sélectionné avec la touche A.F.D. sauf pour le mode Dolby Pro Logic IIx (page 31).

■ A.V.SYNC. X (Alignement de l'heure)

- YES (Oui)
  La sortie audio est retardée de sorte que le décalage temporel entre l'émission du son et l'image soit réduit au minimum.
- NO (Non)
  La sortie audio n'est pas retardée.

Remarques

- Ce paramètre est utile si vous utilisez un grand moniteur LCD, un écran plasma ou un téléviseur de projection.
- Ce paramètre n'est pas valable lorsque la fonction MULTI CH IN ou ANALOG DIRECT est sélectionnée.

■ DEC. PRI. XXXX (Priorité de décodage de l'entrée audionumérique)

Vous permet de spécifier le mode d'entrée du signal numérique transmis aux prises DIGITAL IN.

Le paramètre initial est « DEC. PRI. AUTO » pour VIDEO 3 et TV/SAT, et « DEC. PRI. PCM » pour DVD, MD/TAPE et SA-CD/CD.

- AUTO
  Commute automatiquement le mode d'entrée entre DTS, Dolby Digital ou PCM.
- PCM
  Une priorité est attribuée aux signaux PCM (pour éviter toute interruption de la lecture). Le son est émis même lorsque d'autres signaux sont transmis. Cependant, l'ampli-tuner ne peut pas décoder les DTS-CD lorsqu'il est réglé à « DEC. PRI. PCM ».

Remarque

Lorsqu'il est réglé à « DEC. PRI. AUTO » et que le son des prises audionumériques (pour les SA-CD/CD et autres) est interrompu dès le début de la lecture, réglez-le à « DEC. PRI. PCM ».

■ DUAL MONO XXXX (Sélection de la langue des diffusions numériques)

Cette fonction vous permet de sélectionner la langue de votre choix pendant des diffusions numériques.

Cette fonction est active uniquement pour des sources Dolby Digital.

- M/S (Main/Sub) (Principale/Secondaire)
  Le son de la langue principale est diffusé par l'enceinte avant gauche et le son de la langue secondaire est diffusé simultanément par l'enceinte avant droite.
- MAIN
  Le son de la langue principale est diffusé.
- SUB
  Le son de la langue secondaire est diffusé.
- M+S (Main+Sub) (Principale+Secondaire)
  Le son mixé des langues principale et secondaire est diffusé.

■ OSD H.POSI XX (Position horizontale des écrans de menu)

Paramètre initial: 4

Permet d'ajuster horizontalement la position des écrans de menu. Les valeurs de réglage sont comprises entre 0 et 64.

■ OSD V.POSI XX (Position verticale des écrans de menu)

Paramètre initial: 4

Permet d'ajuster verticalement la position des écrans de menu. Les valeurs de réglage sont comprises entre 0 et 32.

■ COMPO V. ASSIGN (Affectation des entrées vidéo composantes)

Permet d'affecter l'entrée vidéo composante à une autre entrée visuelle. Pour des informations détaillées, reportez-vous à « Réaffectation de l'entrée vidéo composante » à la page 38.

■ DIGITAL ASSIGN (Affectation des entrées audio numériques)

Permet d'affecter la prise d'entrée numérique à une autre entrée. Pour des informations détaillées, reportez-vous à « Réaffectation de l'entrée audio numérique » à la page 37.

■ NAME IN (Indexation des stations préréglées et des entrées)

Permet d'attribuer un nom aux stations préréglées et aux entrées sélectionnées à l'aide des INPUT SELECTOR. Pour des informations détaillées, reportez-vous à « Dénomination des stations préréglées et des entrées » à la page 44.

Autres opérations

Dénomination des stations préréglées et des entrées

Vous pouvez donner à chaque station préréglée et à chaque entrée sélectionnée par un nom de 8 caractères maximum à l'aide des INPUT SELECTOR, et les afficher sur l'écran de l'ampli-tuner.

1 **Pour indexer une station préréglée**

Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner la bande FM ou AM, puis accordez la station préréglée que vous souhaitez désigner par un nom d'index (page 27).

Pour indexer une entrée

Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner l'entrée pour laquelle vous souhaitez créer un index.

2 **Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner « <CUSTOMIZE> ».**

3 **Tournez MENU pour sélectionner « NAME IN ».**

4 **Appuyez sur ENTER.**

Le curseur se met à clignoter, et vous pouvez sélectionner un caractère.

5 **Utilisez MENU et –/+ pour créer un nom d'index.**

Tournez –/+ pour sélectionner un caractère, puis tournez MENU pour placer le curseur sur la position suivante.

Conseils

- Vous pouvez sélectionner le type de caractère de la façon suivante en tournant –/+.
  Alphabet (majuscule) → Nombres → Symboles
- Pour insérer un espace, tournez –/+ jusqu'à ce qu'un espace apparaisse sur l'afficheur.
- En cas d'erreur, tournez MENU jusqu'à ce que le caractère qui doit être corrigé clignote, puis tournez –/+ pour sélectionner le caractère qui convient.

6 **Appuyez sur ENTER pour enregistrer le nom d'index.**

Utilisation de la minuterie sommeil

Vous pouvez régler l'ampli-tuner pour qu'il se mette hors tension à une heure précise. Pour cela, utilisez la télécommande.

1 Appuyez sur ALT pour allumer la touche.

2 Appuyez plusieurs fois sur SLEEP lorsque l'appareil est sous tension.

Chaque fois que vous appuyez sur SLEEP, les informations sont affichées dans l'ordre suivant:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

Lorsque la minuterie sommeil est activée, l'indication « SLEEP » s'allume à l'écran.

Conseil

Pour vérifier la durée restante avant de mettre l'ampli-tuner hors tension, appuyez sur ALT pour allumer la touche (page 50), puis appuyez sur SLEEP. Le temps restant s'affiche. Si vous appuyez de nouveau sur SLEEP, la minuterie est désactivée.

Sélection du système acoustique

Vous pouvez sélectionner le système acoustique avant que vous souhaitez utiliser.

Appuyez plusieurs fois sur SPEAKERS (OFF/A/B/A+B) pour sélectionner le système acoustique avant que vous souhaitez utiliser.

Le système acoustique sélectionné s'affiche.

Pour couper le signal transmis aux enceintes, appuyez plusieurs fois sur SPEAKERS (OFF/A/B/A+B) jusqu'à ce que les indications « SP.A » et « SP.B » disparaissent de l'écran.

Le système acoustique

- SP.A
  Enceintes connectées aux bornes SPEAKERS FRONT A.
- SP.B
  Enceintes connectées aux bornes SPEAKERS FRONT B.
- SP.A et SP.B
  Enceintes connectées aux bornes SPEAKERS FRONT A et B (connexion parallèle).

Enregistrement

Avant de commencer à enregistrer, assurez-vous d'avoir connecté correctement tous les appareils.

Enregistrement sur une cassette audio ou un mini disque

Vous pouvez enregistrer sur une cassette ou un mini disque à l'aide de l'ampli-tuner. Au besoin, reportez-vous aux instructions de la platine à cassette ou de la platine MD.

1 Sélectionnez la source à enregistrer.

2 Préparez l'appareil pour la lecture.

Par exemple, insérez un CD dans le lecteur CD.

3 Insérez une cassette vierge ou un MD dans l'enregistreur et réglez le niveau sonore, si cela est nécessaire.

4 Démarrez l'enregistrement sur l'enregistreur, puis démarrez la lecture sur le lecteur.

Remarques

- Il est impossible d'enregistrer un signal audio numérique avec un appareil raccordé aux prises MD/TAPE OUT analogiques. Pour enregistrer un signal audio numérique, raccordez un appareil numérique aux prises DIGITAL OPTICAL MD/TAPE OUT.
- Les réglages sonores n'ont aucune influence sur le signal fourni par les prises MD/TAPE OUT .
- Les signaux analogiques audio transmis sont fournis par les prises MD/TAPE OUT.
- Les signaux reçus par les prises MULTI CH IN ne sont pas transmis par les prises MD/TAPE OUT, même lorsque MULTI CH IN est activé. Les signaux analogiques audio reçus des prises utilisées actuellement ou auparavant sont transmis.
- Certaines sources comportent des marques anti-piratage qui empêchent l'enregistrement. Dans ce cas, vous ne pouvez pas enregistrer ces sources.

Enregistrement sur une cassette vidéo

Vous pouvez enregistrer à partir d'un magnétoscope, d'un téléviseur ou d'un lecteur DVD à l'aide de l'ampli-tuner. Lors du montage d'une cassette vidéo, vous pouvez également ajouter le son de diverses sources audio. Au besoin, reportez-vous aux instructions de votre magnétoscope ou lecteur DVD.

1 Sélectionnez la source à enregistrer.

2 Préparez l'appareil pour la lecture.

Par exemple, insérez la cassette vidéo que vous voulez enregistrer dans le magnétoscope.

3 Insérez une cassette vierge dans le magnétoscope (VIDEO 1 ou VIDEO 2) enregistreur.

4 Démarrez l'enregistrement sur magnétoscope, puis démarrez la lecture de la cassette ou du DVD à enregistrer.

Conseil

Vous pouvez enregistrer le son d'une source audio sur une cassette vidéo tout en faisant une copie d'une cassette vidéo ou d'un DVD. Localisez l'emplacement où l'enregistrement de l'autre source audio doit commencer, sélectionnez la source sonore et commencez la lecture. Le son de cette source sera enregistré sur la piste sonore de la cassette vidéo au lieu du son de la bande originale. Pour reprendre l'enregistrement du son de la bande originale, sélectionnez de nouveau la source vidéo.

Remarques

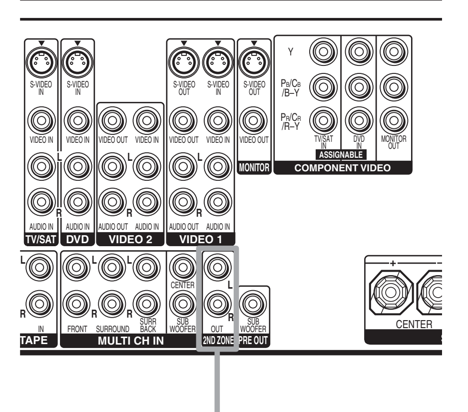
- Vous ne pouvez pas enregistrer un signal audionumérique à l'aide d'un appareil connecté aux prises VIDEO 1 AUDIO OUT ou VIDEO 2 AUDIO OUT analogiques.
- Vérifiez que vous avez raccordé analogiquement et numériquement les entrées TV/SAT et DVD. L'enregistrement analogique n'est pas possible si vous faites uniquement des connexions numériques.
- Les signaux analogiques audio de l'entrée sélectionnée sont fournis par les prises VIDEO 1 AUDIO OUT ou VIDEO 2 AUDIO OUT.
- Les signaux reçus par les prises MULTI CH IN ne sont pas transmis par les prises VIDEO 1 AUDIO OUT ou VIDEO 2 AUDIO OUT, même lorsque MULTI CH IN est activé. Les signaux analogiques audio reçus des prises utilisées actuellement ou auparavant sont transmis.
- Certaines sources comportent des marques anti-piratage qui empêchent l'enregistrement. Dans ce cas, vous ne pouvez pas enregistrer ces sources.

Ecoute du son dans une autre zone

Il existe deux moyens pour écouter le son d'une autre zone. Vous pouvez

– brancher les prises 2ND ZONE sur un amplificateur stéréo d'une autre zone;
– affecter vos enceintes arrière surround à une autre zone.

Utilisation des prises 2ND ZONE



Vous pouvez sélectionner les signaux audio analogiques que vous souhaitez transmettre à un amplificateur stéréo situé dans une autre pièce ou une autre zone.

1 Appuyez sur I/⏻ sur la télécommande lorsque « 2ND » apparaît dans l'afficheur de la télécommande, pour activer la 2nd zone.

Pour plus de détails, reportez vous aux étapes 1 à 3 de la section « Utilisation des enceintes arrière surround pour la 2nd zone » à la page 48.

2 Appuyez plusieurs fois sur 2ND ZONE pour sélectionner les signaux audio analogiques que vous souhaitez transmettre.

A chaque pression de la touche, la source audio change dans l'ordre suivant:
SOURCE*1 → MD/TAPE → SA-CD/CD → TUNER*2

suite à la page suivante

*1 Les signaux audio de l'entrée en cours sont transmis.

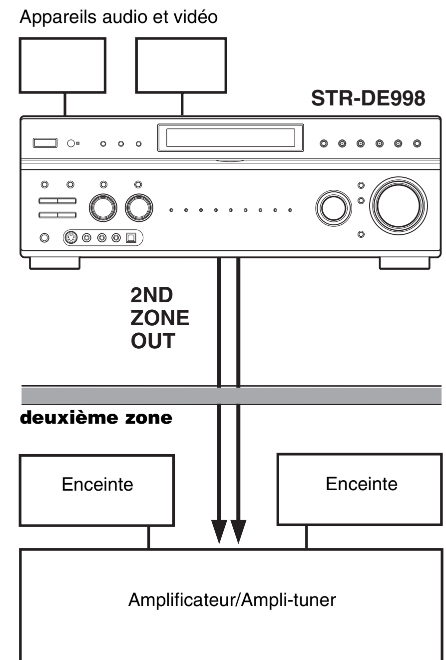
*2 Les signaux audio de la dernière fonction TUNER sélectionnée (AM/FM) sont émis.

3 Mettez l'amplificateur stéréo sous tension dans une autre pièce ou une autre zone, puis réglez le niveau sonore avec la commande VOLUME.

Conseils

- Même si cet ampli-tuner est éteint, celui de la seconde zone reste allumé. Pour éteindre tous les ampli-tuners, appuyez simultanément sur I/⏻ et AV I/⏻ sur la télécommande (SYSTEM STANDBY).
- Seuls les signaux venant des appareils raccordés aux prises d'entrée analogiques sont transmis via les prises 2ND ZONE OUT. Aucun signal n'est émis depuis les appareils raccordés uniquement aux prises d'entrée numériques.
- Lorsque « SOURCE » est sélectionnée, les signaux transmis aux prises MULTI CH IN ne sont pas émis par les prises 2ND ZONE OUT, même si MULTI CH IN est sélectionné. Les signaux audio analogiques de la fonction en cours sont transmis.

Raccordements à la deuxième zone



Utilisation des enceintes arrière surround pour la 2nd zone

Assurez-vous que le paramètre de sélection des enceintes arrière surround est réglé sur « ZONE-2 » (page 19).
Utilisez la télécommande pour effectuer les opérations suivantes.

1 Maintenez RM SET UP enfoncé et appuyez sur I/⏻.

2 Déplacez la touche de défilement facile (PUSH) pour sélectionner « 2ND ».

3 Appuyez sur PUSH.

L'indication « 2ND » apparaît sur l'afficheur de la télécommande.

4 Déplacez la touche de défilement facile (PUSH) pour sélectionner les signaux analogiques que vous souhaitez émettre (par exemple TUNER).

5 Appuyez sur PUSH.

Votre sélection (par exemple ZONE-2 TUNER) apparaît dans l'afficheur.

6 Appuyez sur MASTER VOL +/– pour régler le volume de vos enceintes dans la 2nd zone.

Conseils

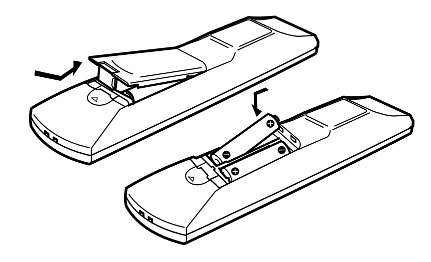
- Appuyez sur I/⏻ sur la télécommande lorsque « 2ND » apparaît dans l'afficheur de la télécommande, pour désactiver la 2nd zone.
- Veillez à sélectionner « MAIN » à l'étape 2 ci-dessus pour mettre l'ampli-tuner hors tension. L'indication « 2ND » disparaît de l'afficheur de la télécommande. Appuyez ensuite sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner hors tension.
- Vous pouvez utiliser la touche MUTING de la télécommande pour couper le son.

Vous pouvez utiliser la télécommande RM-AAE001 pour piloter les appareils de votre système.

Avant d'utiliser la télécommande

Insertion des piles dans la télécommande

Insérez des piles R6 (de type AA) en orientant les pôles + et – correctement dans le compartiment des piles. Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez-la vers le capteur 🅁 de l'ampli-tuner.



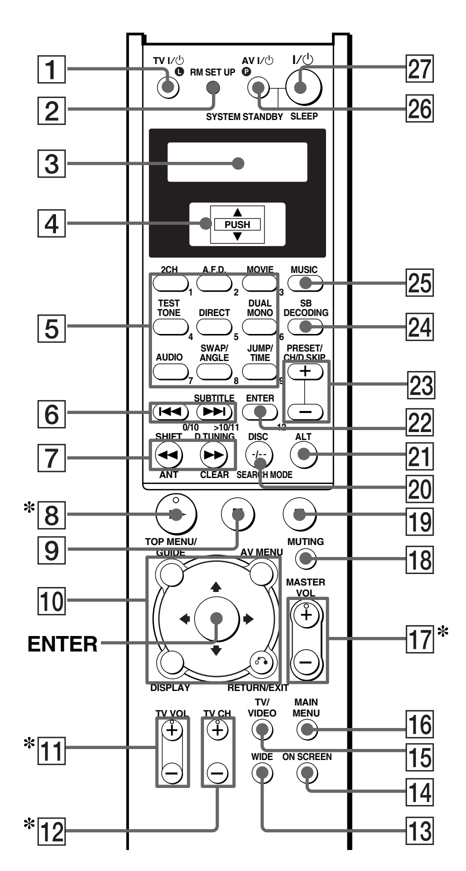
Conseil

Dans des conditions normales, les piles devraient durer environ 6 mois. Lorsque la télécommande ne permet plus de piloter l'ampli-tuner, remplacez les piles suées par des neuves.

Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit très chaud ou humide.
- N'utilisez pas une vieille pile avec une pile neuve.
- N'exposez pas le capteur à la lumière directe du soleil ou d'appareils d'éclairage. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de la télécommande.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période de temps prolongée, retirez les piles pour éviter toute possibilité de fuite et de corrosion.

Description des touches de la télécommande



* Les touches ▷, TV VOL +, TV CH + et MASTER VOL + possèdent un point tactile. Utilisez le point tactile comme référence lorsque vous commandez l'ampli-tuner et d'autres composants audio/vidéo.

suite à la page suivante

Les fonctions de chaque touche sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
A.F.D. 5	Ampli-tuner	Permet de sélectionner le mode de décodage pour le son audio.
Affichage 3	Télécommande	Permet de sélectionner l'entrée, la liste de macros et le mode de commande de la télécommande.
ALT 21	Télécommande	Lorsque les touches ALT s'allument, la fonction de la touche de la télécommande est modifiée pour activer les touches imprimées en orange.
ANT 7	Magnétoscope/ tuner satellite	Permet de sélectionner un signal de sortie de la borne de l'antenne: signal TV ou programme magnétoscope.
AUDIO 5	Téléviseur/ magnétoscope/ lecteur DVD/ tuner satellite/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet de modifier le son en son téléviseur multiplex, bilingue ou multicanaux.
AV MENU 10	Magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur DVD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Affiche le menu.
AV I/⏻ 26	Téléviseur/ magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ tuner satellite/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet d'allumer ou d'éteindre les appareils d'audio et de vidéo.
CLEAR 7	Lecteur DVD/ lecteur CD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ PSX/ tuner satellite	Permet d'effacer une erreur lorsque vous avez appuyé sur une touche numérique erronée ou de revenir au mode de lecture continue, etc.
DIRECT 5	Ampli-tuner	Permet de sélectionner 2CH ANALOG DIRECT.
DISC 20	Lecteur CD/ lecteur VCD	Sélectionne un disque directement (changeur multi-disque seulement).
DISPLAY 10	Téléviseur/ magnétoscope/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ ampli-tuner/ lecteur CD/ platine MD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX/ tuner satellite	Sélectionne des informations affichées sur l'écran du téléviseur.
D.TUNING 7	Ampli-tuner	Permet d'entrer dans le mode accord direct.
DUAL MONO 5	Ampli-tuner	Sélectionne la langue souhaitée pour l'émission numérique.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
ENTER [10]	Ampli-tuner/ magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur DVD	Permet de saisir la sélection.
ENTER [22]	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur LD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Après avoir sélectionné une chaîne, un disque ou une plage à l'aide des touches numériques, appuyez sur cette touche pour saisir la valeur correspondante.
JUMP/ TIME [5]	Téléviseur/ tuner satellite/ enregistreur de disques Blu-Ray	Permet de basculer entre les canaux précédent et actuel.
	Lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD/ platine MD	Affiche l'heure ou la durée de lecture des disques, etc.
MAIN MENU [16]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner le menu de l'ampli-tuner.
MASTER VOL +/– [17]	Ampli-tuner	Permet de régler le volume de l'ampli-tuner.
MOVIE [5]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner les champs sonores préprogrammés pour les films.
MUSIC [25]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner les champs sonores préprogrammés pour la musique.
MUTING [18]	Ampli-tuner	Permet de couper le son de l'ampli-tuner.
ON SCREEN [14]	Ampli-tuner	Affiche les menus de l'ampli-tuner sur l'écran du téléviseur.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
PRESET/ CH/D.SKIP +/– [23]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner les stations préréglées.
	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur	Permet de sélectionner une chaîne préréglée.
	Lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD/ platine MD/ lecteur LD	Permet de sauter des disques (uniquement si vous disposez d'un changeur pour plusieurs disques).
RETURN/ EXIT [10]	Lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD	Permet de revenir au menu précédent.
	Tuner satellite	Permet de quitter le menu.
RM SET UP [2]	Télécommande	Permet de régler la télécommande.
SB DECODING [24]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner les modes de décodage du son arrière surround.
SEARCH MODE [20]	Lecteur DVD	Permet de sélectionner le mode de recherche. Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'unité à rechercher (piste, index, etc.)
SHIFT [7]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner une page de mémoire pour prérégler des stations de radio ou capter les stations préréglées.
SLEEP [27]	Ampli-tuner	Sert à activer la fonction de sommeil et la durée après laquelle l'ampli-tuner s'éteint automatiquement.
SUBTITLE [6]	Lecteur DVD	Modifie les sous-titres.

suite à la page suivante

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
SWAP*/ ANGLE [5]	Téléviseur	Permute la petite image et la grande image.
	Lecteur DVD/ enregistreur de disques Blu-Ray	Sélectionne l'angle de vision ou modifie les angles.
SYSTEM STANDBY (Appuyez simultanément sur AV I/⏻ [26] et I/⏻ [27])	Ampli-tuner/ téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT	Permet de mettre hors tension l'ampli-tuner et les autres appareils audio/ vidéo Sony.
TEST TONE [5]	Ampli-tuner	Permet d'émettre un signal de test.
TOP MENU/ GUIDE [10]	Lecteur DVD	Permet d'afficher le titre du DVD.
	Tuner satellite/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Affiche le guide du menu.
Touche de défilement facile (PUSH) [4]	Télécommande	Déplacez cette touche pour sélectionner l'entrée et appuyez dessus pour valider la sélection. Les composants sont affectés en usine aux entrées ainsi qu'il est illustré à la page 54.
TV CH +/– [12]	Téléviseur	Permet de sélectionner une chaîne de télévision.
TV/VIDEO [15]	Téléviseur	Permet de sélectionner le signal d'entrée: entrée téléviseur ou vidéo.
TV VOL +/– [11]	Téléviseur	Permet de régler le volume du téléviseur.

* Uniquement pour les téléviseurs Sony dotés de la fonction d'incrustation d'image.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
TV I/⏻ [1]	Téléviseur	Allume ou éteint le téléviseur.
WIDE [13]	Téléviseur	Sélectionne le mode d'image grand-écran.
1-9 [5] et 0/10 [6]	Ampli-tuner	Utilisez avec SHIFT pour prérégler une station de radio ou accorder des stations préréglées, et avec D.TUNING pour un accord direct.
	Lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette	Permet de sélectionner les numéros de plage. 0/10 sélectionne la plage 10.
	Téléviseur/ magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur DVD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet de sélectionner les numéros de chaîne.
2CH [5]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner le mode 2CH STEREO.
>10/11 [6]	Lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ platine MD/ platine à cassette/ téléviseur/ magnétoscope/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX/ tuner satellite	Permet de sélectionner les numéros de plage supérieurs à 10.

Touches de la télécommande	Opérations	Fonction
-/-- [20]	Téléviseur/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX/ tuner satellite	Permet de sélectionner le mode d'entrée du canal, avec un ou deux chiffres.
I/⏻ [27]	Ampli-tuner	Permet de mettre sous tension ou hors tension l'ampli-tuner.
⏮/⏭ [6]	Magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD/ lecteur LD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet de sauter une plage.
◀◀/▶▶ [7]	Lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD/ lecteur LD/ platine MD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet de rechercher des pistes vers l'avant ou vers l'arrière.
	Magnétoscope/ platine DAT/ platine à cassette	Permet d'avancer rapidement ou de rembobiner.
▷ [8]	Magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet de démarrer la lecture.
❚❚ [9]	Magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet d'interrompre la lecture ou l'enregistrement (et à démarrer l'enregistrement des appareils dont l'enregistrement est en attente).
■ [19]	Magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet d'arrêter la lecture.
↑/↓ [10]	Ampli-tuner	Permet de sélectionner un élément du menu.
←/→ [10]	Ampli-tuner	Permet d'ajuster ou de modifier le réglage.
↑/↓/←/→ [10]	Magnétoscope/ tuner satellite/ lecteur DVD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX	Permet de sélectionner un élément du menu.
↶ [10]	Lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ enregistreur de disques Blu-Ray/ enregistreur à disque dur/PSX/ tuner satellite	Permet de revenir au menu précédent ou de quitter le menu.

suite à la page suivante

Sélection de l'entrée, de la liste de macros et du mode de commande de la télécommande

Déplacez la touche de défilement facile (PUSH) pour sélectionner l'entrée et appuyez dessus pour valider la sélection. Les composants sont affectés en usine aux entrées ainsi qu'il est illustré ci-dessous.

Affichage	Fonction
VIDEO 1	Permet de regarder le magnétoscope. (VTR mode 3)
VIDEO 2	Permet de regarder le magnétoscope. (VTR mode 1)
VIDEO 3	Permet de regarder le magnétoscope. (VTR mode 2)
DVD	Permet de regarder le DVD.
TV/SAT	Permet de regarder des émissions télévisées ou provenant d'un récepteur satellite.
TAPE	Permet d'écouter la cassette audio.
MD/DAT	Permet d'écouter la platine MiniDisc ou DAT.
MD/TAPE	Permet d'écouter la platine MiniDisc ou la cassette audio.
SA-CD	Permet d'écouter un Super Audio CD ou un disque compact.
TUNER	Permet d'écouter des émissions de radio.
PHONO	Permet d'écouter la platine tourne-disque.
MULTI	Pour écouter et voir les composants raccordés aux prises MULTI CH IN de l'ampli-tuner
M1, M2*	(Liste de macros)

* Pour des informations détaillées, voir page 60.

Remarques

- Certaines fonctions présentées dans cette section peuvent ne pas fonctionner suivant le modèle.
- L'explication ci-dessus est uniquement fournie à titre d'exemple. En fonction du type d'appareil dont vous disposez, il est possible que vous ne puissiez pas effectuer l'opération ci-dessus ou qu'elle se déroule différemment.
- Lorsque vous appuyez sur les touches d'entrée (VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, DVD ou TV/SAT), il est possible que le mode d'entrée du téléviseur ne passe pas sur le mode d'entrée souhaité. Dans ce cas, appuyez sur TV/VIDEO pour changer le mode d'entrée du téléviseur.
- Pour activer les touches imprimées en orange, appuyez d'abord sur ALT avant d'appuyer sur les touches.

Sélection du mode de commande de la télécommande

Réglez le mode de la télécommande à l'aide du bouton RM SET UP et de la touche de défilement facile (PUSH). Le paramètre initial est « AV2 ».

Sélection du mode de commande

Vous pouvez basculer entre les modes commande (AV1 et AV2) de la télécommande. Si le mode de commande est différent pour l'ampli-tuner et pour la télécommande, vous ne pouvez pas faire fonctionner l'ampli-tuner au moyen de la télécommande. Pour modifier le mode de commande de l'ampli-tuner, voir page 65.

1. **Maintenez RM SET UP enfoncé et appuyez sur I/⏻.**
2. **Déplacez la touche de défilement facile (PUSH) pour sélectionner « MAIN ».**
3. **Appuyez sur PUSH.**
4. **Déplacez la touche de défilement facile (PUSH) pour sélectionner « AV1 » ou « AV2 » .**
5. **Appuyez sur PUSH.**

   L'indicateur clignote une fois (deux fois pour AV2), puis le mode de commande change. Vous pourrez voir votre sélection (AV1 ou AV2) sur l'afficheur.

Rétablissement des réglages par défaut de la télécommande

Appuyez simultanément sur les touches I/⏻, AV I/⏻ et MASTER VOL –.

L'indicateur clignote 3 fois, puis s'éteint.

Programmation de la télécommande

Vous pouvez programmer la télécommande pour piloter des appareils de marque autre que Sony en modifiant le code. Une fois les signaux de commande mémorisés, vous pouvez utiliser ces appareils comme partie intégrante de votre système.
Vous pouvez également programmer la télécommande pour des appareils Sony que la télécommande ne peut généralement pas piloter. Notez que la télécommande peut uniquement piloter des appareils qui prennent en charge les signaux de commande sans fil à infrarouge.

1. **Maintenez RM SET UP enfoncé et appuyez sur AV I/⏻.**

   L'indicateur s'allume et « IR SET » apparaît.
2. **Déplacez la touche de défilement facile (PUSH) pour sélectionner l'entrée (y compris TV I/⏻) du composant que vous souhaitez contrôler.**

   Par exemple, pour commander un lecteur CD, appuyez sur SA-CD.
3. **Appuyez sur PUSH.**
4. **Appuyez sur les touches numériques pour entrer le code numérique (ou l'un des codes s'il en existe plusieurs) correspondant à l'appareil et au fabricant de l'appareil que vous souhaitez piloter.**

   Reportez-vous aux tableaux 56–58 pour obtenir de plus amples informations sur le(s) code(s) numérique(s) correspondant à l'appareil et à son fabricant (le premier chiffre et les deux derniers chiffres du code numérique correspondent respectivement à la catégorie et au code du fabricant).
5. **Appuyez sur ENTER.**

   Une fois le code numérique vérifié, l'indicateur clignote deux fois lentement et la télécommande quitte automatiquement le mode de programmation.

suite à la page suivante

6 **Répétez les étapes 1 à 5 pour piloter d'autres appareils.**

Annulation de la programmation

Appuyez sur RM SET UP à n'importe quelle étape. La télécommande quitte automatiquement le mode de programmation.

Activation de la source d'entrée après la programmation

Appuyez sur la touche programmée pour activer la source d'entrée de votre choix.

Si la programmation échoue, procédez aux vérifications suivantes:

- Si l'indicateur ne clignote pas à l'étape 1, le niveau des piles est faible. Remplacez les deux piles.
- Si l'indicateur clignote rapidement 4 fois de suite lors de la saisie du code numérique, une erreur est survenue. Recommencez à partir de l'étape 1.

Remarques

- L'indicateur s'éteint lorsque vous appuyez sur une touche correcte.
- A l'étape 2, si vous appuyez sur TV I/⏻ lors de cette étape, seules les touches TV VOL +/–, TV CH +/–, TV/VIDEO et WIDE seront reprogrammées.
- Pour les codes numériques, seuls les trois premiers nombres entrés sont valides.

Vidage de la mémoire de la télécommande

Pour effacer tous les signaux programmés, procédez comme suit pour réinitialiser la télécommande à ses réglages initiaux.

Appuyez simultanément sur les touches I/⏻, AV I/⏻ et MASTER VOL –.

L'indicateur clignote 3 fois, puis s'éteint.

Codes numériques correspondant à l'appareil et au fabricant de l'appareil

Utilisez les codes numériques répertoriés dans les tableaux ci-dessous pour commander les appareils de marque non Sony, ainsi que les appareils Sony que la télécommande n'est généralement pas en mesure de piloter. Etant donné que le signal à distance reçu par un appareil diffère selon son modèle et l'année de sa fabrication, il est possible d'attribuer plusieurs codes numériques à un appareil. Si vous ne parvenez pas à programmer votre télécommande au moyen d'un des codes, essayez les autres codes.

Remarques

- Les codes numériques se réfèrent aux dernières informations disponibles pour chaque marque. Il est toutefois possible que votre appareil ne réponde pas à certains ou à l'ensemble de ces codes.
- Les touches de la télécommande peuvent ne pas être toutes disponibles lorsque vous utilisez la télécommande avec votre appareil.

Commande d'un lecteur CD

Fabricant	Code(s)
SONY	101, 102, 103
DENON	104, 123
JVC	105, 106, 107
KENWOOD	108, 109, 110
MAGNAVOX	111, 116
MARANTZ	116
ONKYO	112, 113, 114
PANASONIC	115
PHILIPS	116
PIONEER	117
TECHNICS	115, 118, 119

Commande d'une platine DAT

Fabricant	Code(s)
SONY	203
PIONEER	219

Commande d'une platine MD

Fabricant	Code(s)
SONY	301
DENON	302
JVC	303
KENWOOD	304

Commande d'une platine à cassettes

Fabricant	Code(s)
SONY	201, 202
DENON	204, 205
KENWOOD	206, 207, 208, 209
NAKAMICHI	210
PANASONIC	216
PHILIPS	211, 212
PIONEER	213, 214
TECHNICS	215, 216
YAMAHA	217, 218

Commande d'un lecteur LD

Fabricant	Code(s)
SONY	601, 602, 603
PIONEER	606

Commande d'un lecteur CD vidéo

Fabricant	Code(s)
SONY	605

Commande d'un magnétoscope

Fabricant	Code(s)
SONY	701, 702, 703, 704, 705, 706
AIWA*	710, 750, 757, 758
BLAUPUNKT	740
EMERSON	750
GENERAL ELECTRIC	722, 730
HITACHI	722, 729, 741
JVC	726, 727, 728, 736
MAGNAVOX	730, 731, 738
NEC	736
PANASONIC	729, 730, 737, 738, 739, 740
PHILIPS	729, 730, 731
PIONEER	729
RCA/PROSCAN	722, 729, 730, 731, 741, 747
TOSHIBA	747

* Si un magnétoscope AIWA ne fonctionne pas même après avoir saisi le code AIWA correspondant, saisissez le code SONY à la place.

Commande d'un lecteur DVD

Fabricant	Code(s)
SONY	401, 402, 403
PANASONIC	406, 408
PHILIPS	407
PIONEER	409
TOSHIBA	404
DENON	405

suite à la page suivante

Commande d'un téléviseur

Fabricant	Code(s)
SONY	501, 502
AIWA	539
DAEWOO	504, 505, 506, 515, 544
FISHER	508
GOLDSTAR	503, 512, 515, 517, 534, 544, 556
GRUNDIG	511, 533, 534
HITACHI	513, 514, 515, 544, 557
ITT/NOKIA	521, 522
JVC	516
MAGNAVOX	503, 518, 544
MITSUBISHI/MGA	503, 519, 527, 544
NEC	503, 520, 544, 554
PANASONIC	509, 524, 553
PHILIPS	515, 518, 557
PIONEER	509, 525, 526, 551
RCA/PROSCAN	510, 523, 529, 544
SAMSUNG	503, 515, 531, 532, 534, 544, 556, 557
SANYO	508, 545
SHARP	535
THOMSON	530, 537, 547, 549
TOSHIBA	535, 539, 541, 551
TELEFUNKEN	537, 547, 549, 558
ZENITH	542, 543

Commande d'un tuner satellite ou d'un décodeur

Fabricant	Code(s)
SONY	801, 802, 803, 804
JERROLD/G.I.	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
PANASONIC	818
RCA	805, 819
S. ATLANTA	815, 816, 817

Commande d'un tuner

Fabricant	Code(s)
SONY	002, 003, 004, 005

Pour commander un enregistreur à disque dur

Fabricant	Code(s)
SONY	307, 308, 309

Pour commander un enregistreur de disques Blu-Ray

Fabricant	Code(s)
SONY	310, 311, 312

Pour commander une console de jeu PSX

Fabricant	Code(s)
SONY	313, 314, 315

Apprentissage des commandes de vos appareils

Grâce à la fonction d'apprentissage, vous pouvez programmer la télécommande pour qu'elle effectue des commandes programmées.

Réglage des codes de la télécommande non enregistrés dans celle-ci

Si un code de la télécommande ne figure pas parmi les codes préréglés dans celle-ci, il est possible de programmer la télécommande avec ce code à l'aide de la fonction d'apprentissage.

1 **Maintenez RM SET UP enfoncé et appuyez sur TV I/⏻.**

L'indicateur s'allume et « LEARN » apparaît.

2 **Déplacez la touche de défilement facile (PUSH) pour sélectionner l'entrée (y compris TV I/⏻) du composant que vous souhaitez contrôler.**

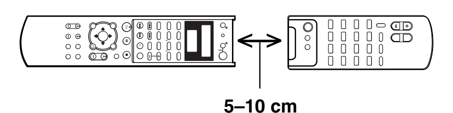
Par exemple, si vous allez programmer une opération pour un lecteur CD, appuyez sur SA-CD.

3 **Appuyez sur PUSH.**

4 **Appuyez sur la touche que vous souhaitez utiliser pour la fonction d'apprentissage.**

L'indicateur s'éteint quand vous appuyez sur une touche valide, puis clignote lentement.

5 **Dirigez la partie récepteur du code de la télécommande vers l'émetteur-récepteur de la télécommande à programmer.**



6 **Appuyez sur la touche appropriée de la télécommande à programmer pour envoyer le code de la touche de la télécommande.**

Une pression légère sur la touche est suffisante.

Si la programmation est réussie, l'indicateur clignote deux fois lentement et la télécommande quitte automatiquement le mode d'apprentissage.

Si la programmation ne réussit pas, l'indicateur clignote 4 fois rapidement et la procédure revient à l'étape 6.

Si la mémoire de la télécommande est déjà saturée, l'indicateur clignote 8 fois rapidement et la télécommande quitte automatiquement le mode d'apprentissage.

Remarques

- Vous pouvez programmer plus de 80 touches à l'aide de la fonction d'apprentissage. Dans certains cas, il est possible que vous ne puissiez pas effectuer de programmation même si vous n'avez pas programmé 80 touches. Le nombre de touches programmables pour chaque touche d'entrée est indiqué dans le tableau suivant.

Zone de touches d'entrées	Nombre de touches programmables
VIDEO 1, VIDEO 2, DVD	78 touches
VIDEO 3, TV/SAT, TAPE	78 touches
MD/DAT, SA-CD/CD, TUNER	78 touches
PHONO, MULTI CH	52 touches
Touches TV (TV I/⏻, TV VOL +/–, TV CH +/–, WIDE, TV/VIDEO	7 touches

- Aux étapes 2 et 4, l'indicateur s'éteint lorsque vous appuyez sur une touche valide.
- A l'étape 4, si vous appuyez sur plusieurs touches utilisables pour la programmation, seule la dernière touche est valide. L'indicateur clignote lentement, il est activé lorsque vous appuyez sur une touche valide.
- A l'étape 6, si vous appuyez sur la touche utilisable pour la programmation, la nouvelle touche est sélectionnée et la procédure d'apprentissage revient au début de l'étape 6.

suite à la page suivante

Activation de la source d'entrée après la programmation

Appuyez sur la touche programmée pour activer la source d'entrée de votre choix.

Annulation de la fonction d'apprentissage

Appuyez sur RM SET UP à n'importe quelle étape. La télécommande quitte automatiquement le mode d'apprentissage.

Effacement des codes programmés

Recommencez à partir de l'étape 1. Après l'étape 4, appuyez sur TV I/⏻ pendant plus de 2 secondes. L'indicateur s'allume deux fois lentement et le code programmé est effacé. Si vous appuyez moins de 2 secondes sur TV I/⏻, la procédure d'apprentissage revient au début de l'étape 6.
Lorsqu'un code programmé est effacé et si la touche a été préalablement programmée pour une autre entrée, le code programmé de cette touche peut être utilisé.

Vidage de la mémoire de la télécommande

Pour effacer tous les signaux programmés, procédez comme suit pour réinitialiser la télécommande à ses réglages initiaux.

Appuyez simultanément sur les touches I/⏻, AV I/⏻ et MASTER VOL –.

L'indicateur clignote 3 fois, puis s'éteint.

Utilisation d'une commande programmée

Lors de la sélection d'une entrée programmée, appuyez sur la touche programmée correspondant à cette entrée.

Exécution automatique de plusieurs commandes séquentielles (Macro Play)

La fonction Macro Play vous permet de relier plusieurs codes IR dans un ordre séquentiel comme commande unique. La télécommande fournit 2 listes de macros (M1 et M2). Vous pouvez préciser jusqu'à 10 codes IR pour chaque liste de macros.

Paramétrage de la séquence de codes IR

1 **Maintenez RM SET UP enfoncé et appuyez sur TV I/⏻.**

   L'indicateur s'allume et « LEARN » apparaît.

2 **Déplacez la touche de défilement facile (PUSH) pour sélectionner « M1 » ou « M2 ».**

3 **Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le numéro d'étape de la macro.**

   Par exemple, pour programmer l'étape 1, appuyez sur 1. L'indicateur clignote lentement.

4 **Dirigez la partie récepteur du code de la télécommande vers l'émetteur-récepteur de la télécommande à programmer.**

5 **Appuyez sur la touche appropriée de la télécommande à programmer pour envoyer le code de la touche de la télécommande.**

   Une pression légère sur la touche est suffisante.
   Si la programmation est réussie, l'indicateur clignote deux fois lentement et la télécommande quitte automatiquement le mode d'apprentissage.
   Si la programmation ne réussit pas, l'indicateur clignote 4 fois rapidement et la procédure revient à l'étape 5.

6 **Répétez les étapes 1 à 5 pour programmer jusqu'à 10 codes IR.**

Conseil

Si la programmation échoue, procédez aux vérifications suivantes:

– Si l'indicateur ne s'allume pas à l'étape 1, le niveau des piles est faible. Remplacez les deux piles.
– Si l'indicateur s'allume 4 fois rapidement à l'étape 4, une erreur est survenue. Recommencez à partir de l'étape 1.

Annulation de la programmation

Appuyez sur RM SET UP à n'importe quelle étape. La télécommande quitte automatiquement le mode de paramétrage des macros.

Pour retarder la sortie d'un code IR

Retardez chaque macro individuellement. A l'étape 3, appuyez sur PUSH dans les 2 secondes.
Un retard d'une seconde est programmé à ce stade. L'indicateur s'allume deux fois lentement, puis la télécommande quitte automatiquement le mode de paramétrage des macros.

Effacement des codes IR programmés

Effacez chaque macro individuellement. A l'étape 3, appuyez sur PUSH pendant plus de 2 secondes.
Le code IR est effacé. L'indicateur s'allume deux fois lentement, puis la télécommande quitte automatiquement le mode de paramétrage des macros.

Lancement de la lecture des macros

Déplacez la touche de défilement facile (PUSH) pour sélectionner « M1 » ou « M2 ».

Remarque

Si la fonction Macro Play ne fonctionne pas correctement, programmez un délai entre chaque opération. Voir « Pour retarder la sortie d'un code IR ».

Précautions

Sécurité

Si un objet ou un liquide pénètre dans le boîtier, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un professionnel avant de l'utiliser de nouveau.

Sources d'alimentation

- Avant de mettre l'ampli-tuner en service, vérifiez que sa tension est identique à celle du secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'ampli-tuner.
- Même si l'ampli-tuner est hors tension, il n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché à la prise murale.
- Si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période de temps prolongée, débranchez-le de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la prise, mais jamais sur le cordon.
- (Modèles avec codes de zone U, CA uniquement) Par mesure de sécurité, une lame de la fiche est plus large que l'autre et vous ne pouvez l'insérer que dans un sens. Si vous avez du mal à enfoncer complètement la fiche dans la prise, contactez votre revendeur.
- Vous devez uniquement vous adresser à un magasin spécialisé pour vous procurer un nouveau cordon d'alimentation.

Surchauffe interne

L'ampli-tuner chauffe pendant son fonctionnement. C'est tout à fait normal. Si vous utilisez constamment l'ampli-tuner à un volume très élevé, la température du boîtier (faces supérieure, inférieure et latérales) risque d'augmenter considérablement. Pour éviter de vous brûler, ne touchez pas le boîtier.

Installation

- Installez l'ampli-tuner dans un endroit bien ventilé pour éviter une surchauffe interne et prolonger sa durée de vie.
- Ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur, dans un endroit exposé au soleil, à la poussière ou à des chocs mécaniques.
- Ne disposez sur le boîtier aucun objet pouvant obstruer les orifices de ventilation et provoquer un mauvais fonctionnement.
- Faites preuve de prudence lorsque vous placez l'ampli-tuner sur des surfaces ayant été traitées (à la cire, à l'huile, polies, etc.), car cela pourrait tâcher ou décolorer la surface.

Fonctionnement

Avant de raccorder les autres appareils, mettez l'ampli-tuner hors tension et débranchez-le.

Nettoyage

Nettoyez le boîtier, le panneau avant et les commandes à l'aide d'un chiffon légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvants, comme l'alcool ou l'essence.

Si vous avez des questions à propos de l'ampli-tuner ou si vous rencontrez un problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche de chez vous.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de l'ampli-tuner, utilisez ce guide de dépannage pour tenter de le résoudre.

Aucun son ou son très faible, quel que soit l'appareil sélectionné.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- Vérifiez que l'ampli-tuner et tous les appareils sont sous tension.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné l'appareil correct sur l'ampli-tuner.
- Vérifiez que MASTER VOLUME –/+ n'est pas réglé à « VOLUME MIN ».
- Vérifiez que SPEAKERS (OFF/A/B/A+B) n'est pas placé à la position OFF (page 45).
- Assurez-vous que le casque n'est pas raccordé.
- Appuyez sur MUTING de la télécommande pour désactiver la fonction de sourdine.

Aucun son n'est émis par un appareil en particulier.

- Vérifiez que l'appareil est raccordé correctement aux prises d'entrée audio prévues pour cet appareil.
- Assurez-vous que le cordon (ou les cordons) utilisés pour le raccordement est inséré à fond dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné l'appareil correct sur l'ampli-tuner.

Aucun son ne provient des enceintes avant.

- Raccordez un casque à la prise PHONES pour vérifier que le son sort bien par le casque. Si un seul canal est transmis au casque, cela signifie que l'appareil n'est probablement pas raccordé correctement à l'ampli-tuner. Assurez-vous que tous les cordons utilisés sont insérés à fond dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil. Si les deux canaux sont transmis au casque, cela signifie que l'enceinte avant n'est probablement pas raccordée correctement à l'ampli-tuner. Vérifiez la connexion de l'enceinte avant d'où aucun son ne sort.

Aucun son fourni par les sources analogiques à 2 canaux.

- Vérifiez que la fonction DIGITAL ASSIGN n'est pas utilisée pour réaffecter l'entrée audio numérique d'une autre entrée à l'entrée sélectionnée (page 37).
- Vérifiez que le INPUT MODE n'est pas réglé à « COAX FIXED » ou « OPT FIXED » (page 39).
- Vérifiez que vous n'avez pas sélectionné la fonction MULTI CH IN.

Aucun son n'est fourni par les sources numériques (de la prise d'entrée COAXIAL ou OPTICAL).

- Vérifiez que la fonction DIGITAL ASSIGN n'est pas utilisée pour réaffecter l'entrée audio numérique d'une autre entrée à l'entrée sélectionnée (page 37).
- Vérifiez que le INPUT MODE n'est pas réglé à « ANALOG FIXED » (page 39). Vérifiez que INPUT MODE n'est pas réglé à « COAX FIXED » pour les sources fournies par la prise d'entrée OPTICAL, ni réglé à « OPT FIXED » pour les sources fournies par la prise d'entrée COAXIAL.
- Vérifiez que vous n'avez pas sélectionné la fonction MULTI CH IN.
- Vérifiez que « DEC. PRI. XXXX » est réglé sur « DEC. PRI. AUTO » dans le menu CUSTOMIZE. L'ampli-tuner ne peut pas décoder le signal d'entrée (par ex. DTS-CD) si « DEC. PRI. PCM » est sélectionné.

Les sons des canaux gauche et droit sont déséquilibrés ou inversés.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- Réglez les paramètres de la balance dans le menu LEVEL.

Bourdonnement et parasites importants.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont bien raccordés.
- Vérifiez que les cordons de raccordement ne se trouvent pas à proximité d'un transformateur ou d'un moteur, et qu'ils sont situés à au moins 10 pieds d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.
- Vérifiez que la borne ⏚ SIGNAL GND est mise à la terre (uniquement lorsqu'une platine est raccordée).
- Les fiches et les prises sont sales. Nettoyez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.

suite à la page suivante

Aucun son émis par les enceintes arrière surround.

- Certains disques ne comportent aucune indication Dolby Digital EX bien que leurs emballages portent le logo Dolby Digital EX. Dans ce cas, sélectionnez « SB DEC ON » (page 42).

Aucun son n'est émis ou le son en provenance des enceintes centrale/surround/ arrière surround est très faible.

- Sélectionnez le mode CINEMA STUDIO EX (page 33).
- Réglez le niveau de l'enceinte (page 22).
- Vérifiez que le paramètre de la taille de l'enceinte centrale/surround est réglé à « SMALL » ou « LARGE » (page 19).
- Vérifiez que la sélection des enceintes arrière surround est réglée sur « DUAL » ou « SINGLE » (page 19).

Le caisson de grave n'émet aucun son.

- Vérifiez que le caisson de grave est raccordé correctement.
- Vérifiez que le paramètre de sélection du caisson de grave est réglé à « YES » (page 18).
- Aucun son n'est émis du SUB WOOFER en fonction du champ sonore.

Aucun son n'est émis par les enceintes arrière surround dans la 2nd zone.

- Appuyez sur la touche MASTER VOL + de la télécommande pour augmenter le niveau sonore (page 48).

Aucun effet surround obtenu.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur MOVIE ou MUSIC).
- Les champs sonores ne fonctionnent pas pour les signaux présentant une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz.

Le son Dolby Digital ou DTS multicanaux n'est pas reproduit.

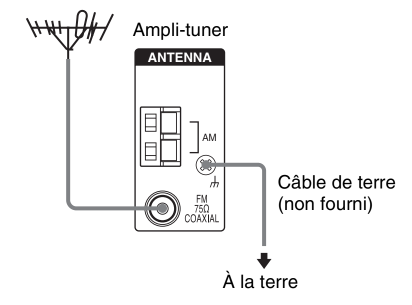
- Vérifiez que le DVD ou autre en cours de lecture a bien été enregistré en Dolby Digital ou DTS.
- Lorsque vous raccordez le lecteur de DVD ou un autre appareil aux prises d'entrées numériques de l'ampli-tuner, vérifiez le réglage sonore (réglages de la sortie audio) de l'appareil raccordé.

Enregistrement impossible.

- Vérifiez que les appareils sont raccordés correctement.
- Sélectionnez l'appareil source à l'aide des INPUT SELECTOR.
- Vérifiez que INPUT MODE est réglé sur « ANALOG FIXED » (page 39) avant de procéder à l'enregistrement depuis un appareil numérique raccordé aux prises MD/TAPE analogiques.
- Vérifiez que INPUT MODE est réglé sur « COAX FIXED » ou « OPT FIXED » (page 39) avant d'effectuer un enregistrement à partir d'un appareil numérique raccordé sur la prise DIGITAL OPTICAL MD/TAPE OUT.

La réception FM est de mauvaise qualité.

- Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'ampli-tuner à une antenne FM extérieure comme indiqué ci-dessous. Si vous raccordez l'ampli-tuner à une antenne extérieure, reliez-la à la terre. Pour éviter une explosion de gaz, ne raccordez pas le câble de terre à une conduite de gaz.



Impossible d'accorder des stations de radio.

- Vérifiez que les antennes sont bien raccordées. Réglez les antennes et raccordez une antenne extérieure si cela est nécessaire.
- Le signal des stations est trop faible (accord par accord automatique). Utilisez l'accord direct.
- Assurez-vous d'avoir réglé correctement l'intervalle d'accord (accord des stations AM par accord direct).
- Aucune station n'a été préréglée ou les stations préréglées ont été supprimées (accord par recherche des stations préréglées). Préréglez les stations (page 26).
- Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à ce que la fréquence s'affiche.

Pas d'image ou image de mauvaise qualité sur l'écran du téléviseur ou du moniteur.

- Sélectionnez l'entrée appropriée de l'ampli-tuner.
- Réglez le téléviseur au mode d'entrée approprié.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.

La prise DIGITAL OPTICAL MD/TAPE OUT clignote en rouge.

- Lorsque « AUTO 2CH » est sélectionné pour INPUT MODE, la prise clignote en rouge lorsque aucun signal audio numérique n'est transmis. Cela dépend de la fonction INPUT MODE et ne constitue aucunement un dysfonctionnement.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- Pointez la télécommande vers le capteur de l'ampli-tuner.
- Enlevez tous les obstacles se trouvant entre la télécommande et l'ampli-tuner.
- Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.
- Vérifiez que les modes de commande de l'ampli-tuner et de la télécommande sont les mêmes. Si le mode de commande de l'ampli-tuner et de la télécommande sont différents, l'ampli-tuner ne peut pas être piloté par la télécommande. Pour changer le mode de commande de l'ampli-tuner, appuyez sur I/⏻ pour mettre l'appareil hors tension. Appuyez ensuite sur I/⏻ tout en maintenant la touche ENTER enfoncée. Chaque fois que vous appuyez sur I/⏻, le mode de commande passe de « C.MODE.AV2 » à « C.MODE.AV1 » et inversement. (Le paramètre initial est « C.MODE.AV2 »).
- Assurez-vous d'avoir sélectionné l'entrée correcte de la télécommande.
- Pour activer les touches imprimées en orange, appuyez d'abord sur ALT avant d'appuyer sur les touches.
- Avant d'utiliser la touche ↑/↓/←/→ pour commander l'ampli-tuner, appuyez sur MAIN MENU. Pour commander d'autres composants, appuyez sur TOP MENU/GUIDE ou AV MENU après avoir appuyé sur la touche d'entrée.

Message d'erreur

En cas de problème de fonctionnement, un message s'affiche. Le message permet de vérifier l'état de l'ampli-tuner. Reportez-vous au tableau suivant pour résoudre le problème.

PROTECTOR

Les enceintes transmettent un courant irrégulier. L'ampli-tuner s'éteint automatiquement quelques secondes plus tard. Vérifiez le raccordement des enceintes et remettez l'appareil sous tension. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche de chez vous.

Si vous ne pouvez pas résoudre le problème à l'aide du guide de dépannage

Essayez de vider la mémoire de l'ampli-tuner (page 17). Notez néanmoins que tous les paramètres par défaut seront rétablis et que vous devrez réglez de nouveau tous les paramètres de l'ampli-tuner.

Si le problème persiste

Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche de chez vous.

Pages de référence pour le vidage de la mémoire de l'ampli-tuner

Pour effacer	Consultez
Tous les paramètres mémorisés	page 17
Les champs sonores personnalisés	page 40

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie
Modèles de codes de zone U, CA
Puissance de sortie nominale en mode stéréo
(8 ohms 20 Hz – 20 kHz, THD 0,09%)
110 W + 110 W[1]
(8 ohms 1 kHz, THD 0,7%)
120 W + 120 W[1]
(8 ohms 1 kHz, THD 10%)
150 W + 150 W[1]
Puissance de sortie de référence[1]
(8 ohms 20 Hz – 20 kHz, THD 0,09%)

FRONT[2]:	110 W/ch
CENTER[2]:	110 W
SURR[2]:	110 W/ch
SURR BACK[2]:	110 W/ch

(8 ohms 1 kHz, THD 0,7%)

FRONT[2]:	120 W/ch
CENTER[2]:	120 W
SURR[2]:	120 W/ch
SURR BACK[2]:	120 W/ch

(8 ohms 1 kHz, THD 10%)

FRONT[2]:	150 W/ch
CENTER[2]:	150 W
SURR[2]:	150 W/ch
SURR BACK[2]:	150 W/ch

1) Mesuré dans les conditions suivantes:

Code de zone	**Alimentation**
U, CA	120 V CA, 60 Hz

2) En fonction des paramètres du champ sonore et de la source, il peut ne pas y avoir de sortie de son.

Réponse en fréquence

PHONO	Courbe d'égalisation RIAA ±0,5 dB
MULTI CH IN, SA-CD/CD, TV/SAT, MD/TAPE, DVD, VIDEO 1, 2, 3	10 Hz – 70 kHz +0.5/–2 dB (sans le champ sonore et l'égaliseur)

Entrées (analogiques)

PHONO	Sensibilité: 8 mV Impédance: 50 kilo ohms S/B[3]: 86 dB (A, 8 mV[4])
MULTI CH IN, SA-CD/CD, TV/SAT, MD/TAPE, DVD, VIDEO 1, 2, 3	Sensibilité: 500 mV Impédance: 50 kilo ohms S/B[3]: 96 dB (A, 500 mV[4])

3) INPUT SHORT (sans le champ sonore et l'égaliseur).
4) Réseau pondéré, niveau d'entrée.

Entrées (numériques)

DVD, SA-CD/CD (Coaxial)	Sensibilité: – Impédance: 75 ohms S/B: 100 dB (A, 20 kHz LPF)
TV/SAT, SA-CD/CD, MD/TAPE, VIDEO 3 (Optique)	Sensibilité: – Impédance: – S/B: 100 dB (A, 20 kHz LPF)

Sorties (analogiques)

MD/TAPE (OUT), VIDEO 1, 2 (AUDIO OUT)	Tension: 500 mV Impédance: 10 kilo ohms
SUB WOOFER	Tension: 2 V Impédance: 1 kilo ohm

Sorties (numériques)

MD/TAPE (Optique)	Sensibilité: –

Egaliseur

Niveaux de gain	±10 dB, palier de 0,5 dB

Tuner FM

Plage d'accord	87,5 – 108,0 MHz
Antenne	Antenne fil FM
Bornes d'antenne	75 ohms, asymétriques
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz
Sensibilité	
Mono:	18,3 dBf, 2,2 µV/75 ohms
Stéréo:	38,3 dBf, 22,5 µV/75 ohms
Sensibilité utilisable	11,2 dBf, 1 µV/75 ohms
S/B	
Mono:	76 dB
Stéréo:	70 dB
Distorsion harmonique à 1 kHz	
Mono:	0,3%
Stéréo:	0,5%
Séparation	45 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 Hz – 15 kHz, +0,5/–2 dB
Sélectivité	60 dB à 400 kHz

Section tuner AM

Plage de syntonisation
Modèles de code de zone U, CA
Avec intervalle de syntonisation de 10 kHz:
530 – 1.710 kHz[5)]
Avec intervalle de syntonisation de 9 kHz:
531 – 1.710 kHz[5)]

Antenne	Antenne cadre
Fréquence intermédiaire	450 kHz
Sensibilité utilisable	50 dB/m (à 1.000 kHz ou 999 kHz)
S/B	54 dB (à 50 mV/m)
Distorsion harmonique	0,5% (50 mV/m, 400 Hz)
Sélectivité	
À 9 kHz:	35 dB
À 10 kHz:	40 dB

5) Vous pouvez régler l'intervalle de syntonisation AM à 9 kHz ou 10 kHz. Après avoir accordé une station AM, mettez l'ampli-tuner hors tension. Tout en maintenant la touche PRESET TUNING + ou TUNING + enfoncée, appuyez sur I/⏻. Toutes les stations préréglées sont effacées lorsque vous modifiez l'intervalle de syntonisation. Pour régler de nouveau l'intervalle à 10 kHz (ou 9 kHz), répétez la procédure.

Section vidéo

Entrées/Sorties

Vidéo:	1 Vp-p, 75 ohms
S-vidéo:	Y: 1 Vp-p, 75 ohms C: 0,286 Vp-p, 75 ohms
COMPONENT VIDEO:	Y: 1 Vp-p, 75 ohms PB/CB/B-Y: 0,7 Vp-p, 75 ohms PR/CR/R-Y: 0,7 Vp-p, 75 ohms

80 MHz (transfert HD)

Généralités

Alimentation

Code de zone	Alimentation
U, CA	120 V CA, 60 Hz

Consommation électrique

Code de zone	Alimentation
U	310 W
CA	420 VA

Consommation électrique (en mode STANDBY)
0,3 W

Sorties secteur

Code de zone	Sorties secteur
U, CA	2 commuté, 120 W/1A MAX

Dimensions (l/h/p) (approx.)	430 × 157,5 × 402 mm (16 7/8 × 6 2/8 × 15 7/8 po) saillies et commandes comprises
Poids (approx.)	13,5 kg (29 lb 13 oz)

Accessoires fournis

Antenne fil FM (1)
Antenne cadre AM (1)
Télécommande RM-AAE001 (1)
Piles R6 (de type AA) (2)

Pour des informations complémentaires sur le code de zone de l'appareil que vous utilisez, voir la page 3.

La conception et les spécifications peuvent être modifiés sans avis préalable.

Liste des touches et pages de référence

Comment utiliser cette page

Cette page vous permet de trouver l'emplacement des touches mentionnées dans le texte.

Numéro des illustrations

DISPLAY 8 (27, 64)

Nom de la touche/pièce **Page de référence**

Unité principale

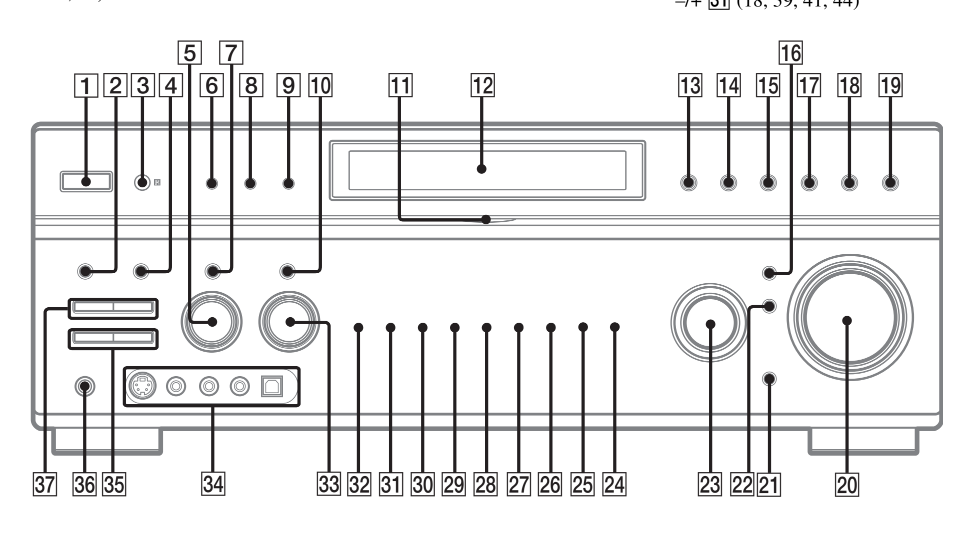
ORDRE ALPHABÉTIQUE

A - I

M - O

P - Z

CHIFFRES ET SYMBOLES



Index

Sony Corporation Printed in Malaysia